
CHONG
...onderhoud...

107E JAARGANG — NO.: 174 DINSDAG 31 JULI 1990

AMIGOE

Preke

Gazette: We show our true colors

Militairen op straat



■ *PORT OF SPAIN - Door de straten van de hoofdstad van Trinidad en Tobago, Port of Spain, patrouilleren troepen van het leger dat trouw is gebleven aan de gekozen regering, ondanks de poging tot een staatsgreep afgelopen vrijdag. Het leger treedt ook op tegen plunderaars.*

AMNESTIE VOOR OPSTANDELINGEN

Premier vraagt leger mee te werken aan uitvoering afspraken

Trinidad verwacht einde van rebellie

PORT-OF-SPAIN - Een akkoord tussen de regering van Trinidad en Tobago en de Islamitische opstandelingen die premier Ray Robinson en elf ministers in gijzeling houden is maandagavond nog niet tot uitvoering gebracht. De gegijzelde premier heeft het Trinidadse leger opgeroepen alle obstakels voor een akkoord zo snel mogelijk uit de weg te ruimen. "Na lange onderhandelingen zijn we tot een vergelijk gekomen en ik roep kolonel Theodore op dit akkoord ten uitvoer te brengen", aldus de gegijzelde premier in een interview met het Caribische persbureau CANA. Dit is de beste gelegenheid om spijkers met koppen te slaan, zo stelde Robinson.

Eerder op de avond zei majoor Dave Williams dat het landsbestuur de eisen van de gijzelhouders naast zich heeft neergelegd. Een uitspraak die tot grote verwarring leidde want enkele uren eerder was door Williams nog verklaard dat de door leden van "Jamaat al Muslimee" gegijzelde bewindslieden dezelfde dag zouden worden vrijgelaten. "Het is landsbestuur houdt in dat de gegijzelden ongedeerd zullen worden vrijgelaten en de opstandelingen in vrijheid naar hun woningen aan de rand van Port-of-Spain mogen gaan", aldus Williams in eerste instantie. Later verklaarde hij dat de onderhandelingen "terug bij af" zijn.

IN BRAND

Voor het eerst sinds leden van Jamaat al Muslimee vrijdag het parlement en het televisiestation in de hoofdstad Port-of-Spain bestormden braken maandag rechtstreekse gevechten uit tussen opstandelingen en regeringstroepen.

Tijdens de twee uur durende gevechten werd het televisiestation in brand geschoten. Volgens woordvoerder Williams brak de schietpartij uit toen de opstandelingen het vuur openden op regeringssoldaten die het tv-gebouw van de buitenwereld hadden afgesloten.

Vlak voor het losbarsten van de schotenwisseling had een woordvoerder van Jamaat al Muslimee ontkend dat de onderhandelingen tussen regering en opstandelingen waren vastgelopen. "Wij denken dat de meningsverschillen niet groot zijn", aldus Akwesti Atiba. De opstandelingen eisten onder meer het aftreden van Robinson en amnestie voor de deelnemers aan de gijzelingsactie.

GEEN GEVAAR

De regering van Trinidad verlengde maandag de avondklok in het land met een dag. De banken kregen de opdracht de deuren gesloten te houden. De politie heeft de bevoegdheid om op plunderaars te schieten.

Een woordvoerder van het Witte Huis, Steve Hard, liet maandag weten dat de regering van de Verenigde Staten niet overweegt om in te grijpen in Trinidad en Tobago. "De situatie op Trinidad is niet te vergelijken met die op Grenada in 1983 toen de VS op verzoek van andere Caribische staten een linkse staatsgreep verijdelden", aldus Hard.

Hij gaf wel toe dat het Witte Huis nauw contact onderhield met de buurlanden van Trinidad, maar dat er nog van geen enkele kant "een verzoek om militair ingrijpen" is gekomen. De ongeveer zesduizend Amerikaanse burgers in Trinidad en Tobago lopen volgens hem geen gevaar.

De Jamaicaanse interim-premier P.J.Patterson heeft maandag aangekondigd een contingent militairen naar Barbados te zullen sturen om in te grijpen op Trinidad als daar door de regering van dat land om wordt gevraagd.

Port of Spain:

Akkoord afgedwongen, daarom niet geldig

LONDEN/PORT OF SPAIN - De autoriteiten van Trinidad en Tobago weigeren in te stemmen met een akkoord dat de gegijzelde premier Arthur Robinson maandag had gesloten met de Islamitische groepering die hem en vijftien andere politici vasthoudt. Dit heeft de BBC vandaag (dinsdag) gemeld vanuit Port of Spain. Robinson verkeerde niet in de positie vrijelijk te onderhandelen, zo motiveerde een militaire woordvoerder de weigering.

De nationale radio, die in handen is van de opstandelingen, meldde maandagavond dat Robinson zich bereid had verklaard af te treden en binnen negentig dagen verkiezingen te houden. De opstandelingen zouden straffeloos naar huis terug kunnen keren en op hun beurt al hun gijzelaars vrijlaten.

De situatie in de eilanden-staat bleef ook vandaag onoverzichtelijk. Steeds weer klinken er schoten in de straten van de hoofdstad Port of Spain. De schoten vallen vooral rond het televisiegebouw en een poging van het regeringsleger de opstandelingen uit het gebouw te verdrijven, zou zijn mislukt. Na een schotenwisseling op maandag, brak er brand uit in het pand van de televisie.

Verzetsleger valt steeds verder uiteen

Honderden vluchtelingen in Liberiaanse kerk vermoord

MONROVIA/NAIROBI - Honderden vluchtelingen zijn in de Liberiaanse hoofdstad in koelen bloede vermoord door mannen die als regeringssoldaten waren gekleed. De al maanden aan de gang zijnde machtsstrijd in Liberia wordt steeds onoverzichtelijker. Volgens berichten uit het buurland Sierra Leone, waar duizenden Liberianen naartoe vluchten, is het opstandelingenleger van Charles Taylor inmiddels in vier groepen uiteengevallen die niet alleen de troepen van president Samuel Doe maar ook elkaar bestrijden.

Liberiaanse regeringssoldaten drongen maandag een kerk in de hoofdstad Monrovia binnen en vermoordden honderden vluchtelingen, voornamelijk vrouwen en kinderen. Ooggetuigen, die het terrein rond de Lutherse kerk in de stadswijk Sinkor bezochten, vertelden vrouwen met ingeslagen schedels te hebben gezien. Andere vrouwen waren door het hoofd geschoten, hun babies nog in draagdoeken vastgebonden op hun rug.

Aanvankelijk werd gesproken over tweehonderd doden, latere meldingen handelden over ongeveer zeshonderd doden. Secretaris-generaal Perez de Cuellar van de Verenigde Naties reageerde "met ontzetting en afgrijzen" op de berichten over het bloedbad in Monrovia. Hij deed een oproep tot bescherming van de burgerbevolking.

Een woordvoerder van de belegerde president Doe ontkende maandag dat regeringssoldaten het bloedbad zouden hebben aangericht. In een telefonisch interview met de Britse omroep BBC zei hij dat rebellen de uniformen van het regeringsleger hadden aangetrokken om de vluchtelingen te misleiden.

Volgens hem was het maandag "tamelijk rustig" in Monrovia en was de zwaarbewaakte president Doe niet van plan zijn residentie te verlaten. Hij voegde er aan toe dat het regeringsleger een radiostation van Monrovia op de rebellen van Taylor had heroverd.

Taylor meldde het afgelopen weekeinde dat hij de macht in het Westafrikaanse land na zes maanden vechten eindelijk in handen had. Maar dat werd zondag onmiddellijk ontkend door Prince Johnson, die aan het hoofd staat van een rivaliserend verzetsleger.

Hevige gevechten deden zich maandag voor in Paynesville, een voorstadje van Monrovia. Volgens aanwezige verslaggevers slaagden regeringstroepen er in een groep rebellen terug te drijven. Uit andere delen van Monrovia meldden verslaggevers echter dat rebellen van Taylor een aantal Doegetrouwen achtervolgden.

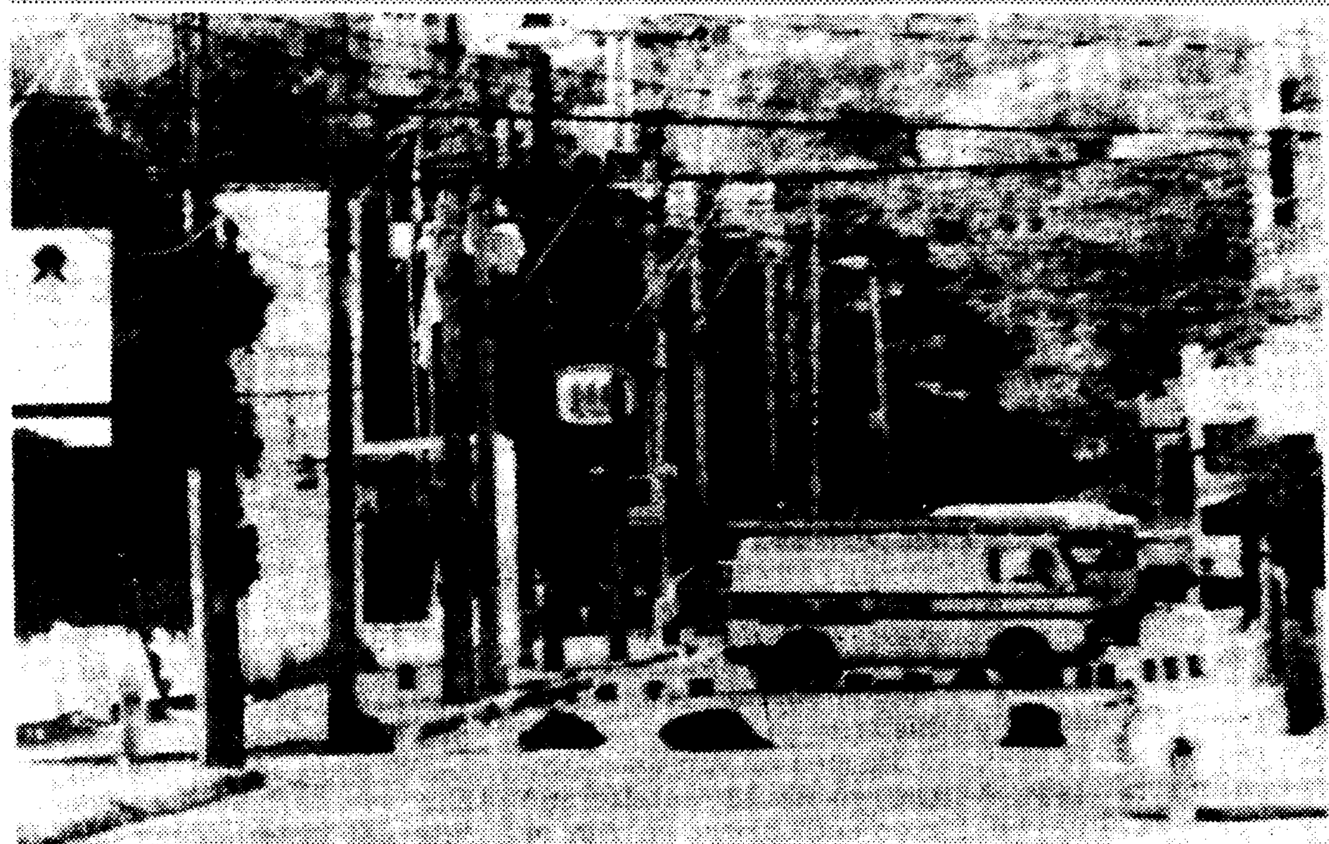
Inmiddels hebben zeker 375.000 Liberianen hun toevlucht gezocht in de omringende landen Guinee, Ivoorkust en Sierra Leone.

Leden UB40 in arrest

VICTORIA - Vijf leden van de Britse popgroep UB40 en twee van hun technici zijn maandag op de Seychellen in hechtenis genomen vanwege het bezit van marihuana. Dit heeft de politie meegedeeld.

Op de Seychellen, een groep eilanden in de Indische oceaan, geldt voor het bezit van illegale verdovende middelen een gevangenisstraf van minimaal drie jaar. De Seycheller politie deed een inval in de hotelkamers van de zeven Britten. De namen van de arrestanten zijn niet vrijgegeven.

Wegen afgezet naar Trinidads tv-station



■ *PORT OF SPAIN - De wegen naar het enige tv-station van Trinidad en Tobago, dat eigendom is van de overheid, zijn afgesloten door het leger dat trouw is gebleven aan de regering. Sinds vrijdag is dit tv-station in handen van de opstandige Black Muslims. De omgeving van het tv- station is geevacueerd. Maandagmorgen deden zich in de directe omgeving van het tv-station schietpartijen voor. (AFP-satellietfoto)*

In noorden SU: noodtoestand in verband oogst

MOSKOU - De autoriteiten van het district Jaroslov in het noorden van de Sovjetunie hebben besloten om van 1 augustus tot 15 oktober de noodtoestand in te stellen. Zij hopen op die wijze voldoende mensen vrij te kunnen maken voor het binnenhalen van de oogst. Dat heeft het dagblad Izvestia maandag bekendgemaakt. Volgens de krant dreigen grote delen van de oogst verloren te gaan door een gebrek aan maaimachines.

Militair gezag aan Surinaamse regering:

Voor vredesoverleg Junglecommando eerst ontwapening

DEN HAAG/PARAMARIBO - De Surinaamse regering moet het Junglecommando van Ronnie Brunswijk de opdracht geven de wapens in te leveren, voordat het vredesoverleg wordt hervat. Dat heeft de woorvoerder van het Surinaamse Militair gezag, Badresein Sital, maandag verklaard. Hij vroeg zich af of de regering "een wijze stap" zet door vrijdag in Frans-Guyana vredesoverleg te voeren met Brunswijk.

Volgens Sital verkeert het Junglecommando niet in de positie om met de regering te onderhandelen. De "terroristen" zouden de controle over het merendeel van zuid- en oost-Suriname zijn kwijtgeraakt door zuiveringsacties van het Nationaal leger. Sital beschuldigde het Junglecommando van ernstige schending van de mensenrechten. "Het is haast niet te beschrijven. De rapporten van de patholoog-anatoom liegen er niet om", aldus de commandant. Het Junglecommando beschuldigt op zijn beurt de militairen van wreedheden.

Sinds het begin van de zuiveringsacties van het Nationaal leger na de ontzetting van het bauxietstadje Moengo in oost-Suriname in juni, zijn er volgens Sital acht militairen gesneuveld en negen gewond geraakt. Hij zei over aanwijzingen te beschikken dat een groot aantal gewonden van het Junglecommando in Frans-Guyana wordt verpleegd.

Zuiveringsacties in het Surinaamse binnenland zullen zich binnenkort ook uitstrekken tot west-Suriname, waar de Tucayana-indianen actief zijn, zo meldde Sital. De indianen begonnen in augustus vorig jaar gewapende acties uit protest tegen het Vredesakkoord van Kourou dat de regering een maand daarvoor met het Junglecommando had gesloten.

Sital sprak ook over de wapenzending voor het Surinaamse leger die in juni op Schiphol werd onderschept. Hij noemde het terugsturen van de wapens naar de Belgische fabrikant een "vreemde zaak" en zei dat de leveranciers gerechtelijke stappen kunnen ondernemen tegen de Nederlandse douane. De bestelling van de wapens, twee raketwerpers, is volgens Sital een "volstrekt legale" aangelegenheid.

Na gratie voor Iraanse terrorist:

Muiterij in aantal Franse gevangenissen

PARIJS - In verschillende gevangenissen in Frankrijk is maandag onder de gevangenen onrust uitgebroken naar aanleiding van de vrijlating van de Libanese terrorist Anis Naccache. De oproerpolitie maakte een eind aan de ongeregeldheden.

In het Oostfranse Oermingen klommen tientallen gedetineerden op het dak van de gevangenis. Daarbij richtten zij vernielingen aan in de eetzaal, de ziekenzaal en de sporthal. Na achttien uur lukte het de oproerpolitie de gevangenen weer in hun cellen terug te drijven. Ook in de gevangenissen in Grenoble, Marseille, Rouen, Bastia en Valenciennes kwam het maandag tot ongeregeldheden.

De gevangenen protesteerden tegen de vrijlating van Naccache, aan wie president Francois Mitterrand vrijdag gratie verleende. Naccache had op dat moment tien jaar van zijn levenslange gevangenisstraf uitgezeten. De gedetineerden zijn het daar niet mee eens omdat levenslang veroordeelden in Frankrijk normaliter pas na zeventien jaar in aanmerking komen voor gratie.

Bulgarije: nog geen president

SOFIA - Het Bulgaarse parlement is er maandag tijdens de vijfde kiesronde opnieuw niet in geslaagd een kandidaat voor het presidentschap aan te wijzen.

De grootste kanshebber, Tsjavdar Koeranov van de Bulgaarse socialistische partij (BSP, voorheen de Communistische partij), trok zijn kandidatuur maandag plotseling in. De meeste stemmen gingen maandag naar de kandidaat van de Boerenpartij, Viktor Valkov, maar hij kwam drie stemmen tekort voor de benodigde tweederde meerderheid. Volgens politieke waarnemers is er grote kans dat hij vandaag (dinsdag) tot president gekozen zal worden, aangezien de meeste leden van de BSP hun stem op hem zullen uitbrengen. De BSP heeft een meerderheid in het parlement. Valkov behoort tot de gematigde oppositie.

Baas "wereldkampioen" gelooft heilig in Curaçao T-shirt



■ Vlnr keurmeester Jens Kollenberg uit Duitsland, beste teef afkomstig uit de Pasano-kennels in Italië, Hennie Hartog (in Curaçaoshirt) met wereldkampioen Baron Bryan vom Harrosberg en de keurmeesters Wiblinghauser uit Duitsland en Reisinger uit Oostenrijk.

WILLEMSTAD — Elk jaar wordt er een speciale show georganiseerd waarop de mooiste honden ter wereld van ieder ras worden uitgekozen door keurmeesters die een speciale studie hebben gemaakt van het ras dat zij keuren. De mooiste reu en de mooiste teef van ieder ras krijgen dan de, felbegeerde, titel 'wereldkampioen'. In de maand juli kwamen de mooiste honden uit alle landen van de wereld bij elkaar in de stad Brno in Tsjechoslowakije waar de Wereldhondenshow '90 werd gehouden. Er deden maar liefst 18.000 honden van ruim 250 verschillende rassen aan deze show, die meerdere dagen duurde, mee.

Bij de Dobermanns waren de 350 mooiste exemplaren ter wereld aanwezig, die gekeurd werden door drie keurmeesters. De reuen en teven konden in verschillende klasse inschrijven. De winnaars uit die klassen kwamen weer tegen elkaar uit, tot er uiteindelijk de mooiste reu en teef bekend waren. De Dobermann-reu Baron Bryan vom Harrosberg kreeg de titel wereldkampioen en werd tevens mooiste Dobermann omdat de keurmeesters hem ook nog mooier vonden dan de Doberman-teef die de wereldtitel kreeg.

Eigenaar van deze prachtige hond is de op Curaçao welbekende Hennie Hartog. Hij bezocht ons eiland reeds verschillende malen en heeft zijn kennis over het ras Dobermann en tevens over de africhting getoond. Curiositeit is dat Hennie Hartog altijd een shirt draagt met de naam Curaçao als hij aan een show meedoet. Toen hij ongeveer vier jaar geleden met Bryan naar shows ging, droeg hij het toen pas ontvangen shirt van de Curaçaose Dobermannclub (Dobermann Klup di Kòrsou).

Baron Bryan won reeds de eerste shows waar hij naar toe ging en zijn baas Hennie is daaraan het (bij)geloof gaan hechten dat hij wint als hij een shirt uit Curaçao aanheeft.

Dat is hem reeds vele jaren goed afgegaan, want bijna wekelijks werden er shows bezocht en op vrijwel iedere show werd Bryan winnaar. De laatste twee jaar ging hij nog uitsluitend naar buitenlandse shows omdat er in Nederland geen titel was die Baron Bryan nog niet had. De naam van ons eiland Curaçao is dus de afgelopen jaren vele malen op hondenshows te zien geweest en vaak kreeg hij vragen over de naam op het shirt, waarbij hij altijd wat reclame maakte voor 'dushi Kòrsou', want hij kent ons eiland goed en komt er graag.

Minister Pietersz na bezoek St. Maarten:

Illegalen bedreigen positie Curaçaoënaar

WILLEMSTAD — Minister Eithel Pietersz, belast met Sociale Zaken en Arbeid, wil proberen werkloze Curaçaoënaars aan de slag te helpen op de andere Antilliaanse eilanden. Tijdens zijn dienstreizen naar de Bovenwindse eilanden en Bonaire heeft hij er bij de bestuurscolleges op aangedrongen dat het belangrijk is de mobiliteit tussen de werknemers van de eilanden te vergroten, zodat lokale werknemers in elk geval aan bod komen bij het vinden van werk. Vooral voor Curaçao, waar de werkloosheid erg hoog is, zou dat een deel van de werkloosheid kunnen wegnemen.

Minister Pietersz legde zijn ideeën voor aan de pers tijdens een persconferentie gistermiddag in Fort Amsterdam. Daar kreeg hij het jaarverslag van de Landsbemiddelaar over 1989 overhandigd door het hoofd van die dienst, Migda Schill-Maria. De minister maakte van de gelegenheid gebruik om te vertellen over zijn indrukken die hij tijdens zijn oriëntatie-bezoeken aan de ander Antilliaanse eilanden heeft opgedaan.

ILLEGALEN

Op St Maarten heeft Minister Pietersz de problematiek rond de illegale werknemers besproken met het bestuurscollege van dat eiland. De illegalen zijn in feite concurrenten voor bijvoorbeeld werknemers van Curaçao, omdat ze tegen lage lonen werken. De werkgevers hoeven voor hen geen sociale premies te betalen, hetgeen het erg aantrekkelijk maakt om de buitenlanders in dienst te nemen.

Minister Pietersz heeft voorgesteld de situatie van de illegalen beter onder de loep te nemen omdat het hier een complex probleem betreft, waarmee justie, arbeid, sociale en medische zaken allemaal te maken hebben.

De illegalen zelf zitten in een benarde positie omdat ze vaak slecht gehuisvest zijn. Ze hebben verder geen sociale zekerheid. "Ze durven niet eens naar de dokter te gaan als ze zich ziek voelen, omdat ze bang zijn voor represailles op het werk", vertelde de minister. Bovendien hebben de illegalen geen recht op vakantiedagen en krijgen ze overwerk vaak niet uitbetaald.

Aan de andere kant zijn ze concurrenten voor bijvoorbeeld werknemers van Curaçao. Een werkgever kiest liever een goedkope buitenlander dan een dure Antilliaan, waardoor er een vorm van concurrentie ontstaat.

STUDIE

Om beter vat te krijgen op deze problematiek heeft Minister Pietersz voorgesteld een studie te laten doen naar de situatie van illegale werknemers en naar de positie van buitenlanders met kortlopende contracten, want op dit moment zijn de gegevens daarover vaag.

Het departement van Arbeid van St. Maarten zal met steun van het departement van Arbeid van Curaçao vanaf augustus een studie van zes maanden beginnen op dit gebied. Het is volgens de minister erg moeilijk om gegevens los te krijgen van de illegale werknemers omdat zij bang zijn te spreken met vertegenwoordigers van de overheid. Daarom moet van te voren duidelijk worden gesteld dat de verstrekte gegevens niet door justitie worden gebruikt om strafmaatregelen tegen de illegalen te nemen. Het onderzoek moet een basis leggen voor latere regeringsbeslissingen om regelgeving op te stellen in deze problematiek.

Op dit moment weet minister Pietersz nog niet op welke manier dat gaat gebeuren. Als minister van Arbeid en Sociale zaken kan hij zich niet op het terrein begeven van de justitie. De overheid moet proberen een oplossing te vinden waardoor de mobiliteit van werknemers op de eilanden wordt bevorderd. Tevens is de overheid verantwoordelijk voor de positie van de illegalen die naar St. Maarten zijn gehaald. Zij kunnen niet zomaar naar huis worden gestuurd, maar evenmin kan hun positie legaal worden gemaakt. Een definitieve oplossing moet aldus de minister door de Centrale Regering worden geformuleerd.

SVB

Tijdens zijn bezoek aan St. Maarten heeft minister Pietersz nogmaals gesproken over de schuld van het eiland aan de Sociale Verzekerings Bank. Vanaf eind augustus zal St. Maarten beginnen met het aflossen van de schuld die 25 miljoen gulden bedraagt. Per maand wordt dan een bedrag van 100.000 gulden ingelost.

Er wordt gekeken naar een mogelijkheid om een 'vorderingswet' op te stellen, zodat de SVB invorderingsbevoegdheid krijgt. Op deze manier kan de verzekeringsbank aanspraak maken op achterstallige gelden.

AGENDA CURAÇAO

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 82344, 82412 en 82947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster N. Chapman, tel.: 370029.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/44232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Caupain, tel.: 88614, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Caupain, tel.: 88614.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 43838/44510: voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere woensdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
(Fontein 35, tel.: 648077): open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Sebelon, tel.: 641013 b.g.g. 601760.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Sta Maria, Winston Churchillweg 155, tel.: 80800.

Punda
Brievengat '68, Corrieweg 32, tel.: 79098/79567.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SCS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

WOENSDAG

TENTOONSTELLING
CULTUREEL CENTRUM CURAÇAO
t/m 8 augustus 09.00-12.00/17.00 uur gelegenheid tot bezichtiging expositie van werken gemaakt door de Mexicaanse schilder Efraim Moya Orozo.

BON BINI CLUB
09.00 uur contactochtend - Jeugdhuis De Tamarijn, Mahaaiweg.

* * * * * * * * * * * * * * *

Curaçao Gazette over op kleur

WILLEMSTAD — 'The Curaçao Gazette is een krant voor de toeristen die op de Benedenwindse eilanden verblijven. Het is derhalve vreemd dat de Curaçao Tourist Developement Foundation nooit interesse heeft gehad om de krant toeristische informatie te verstrekken'. Dat zei directeur Billy Jonckheer bij de presentatie van de editie in kleur gistermiddag.

'We moeten eerst maar eens gaan bespreken welke informatie met welke frequentie en in welke vorm (kleur of zwart-wit red.) de informatie gebracht kan worden. En niet onbelangrijk is natuurlijk de kosten die daaraan verbonden zijn', zegt Hebron Adoptie PR-man van de Curaçao developement Foundation in reactie op de bewering van de directeur van The Curaçao- en Aruba Gazette.

Volgens Adoptie is er altijd een goede relatie geweest met de Gazette. 'Ik ben echter nog maar een maand in functie', zegt hij verontschuldigend. Hij is nog niet volledig op de hoogte van de gang van zaken. Maar hij is vast van plan om besprekingen op gang te brengen over eventuele samenwerking.

Vanaf aanstaande woensdag zal de krant in kleurendruk op wit papier verschijnen. Momenteel is dat nog op gewoon krantenpapier met zwarte drukinkt. Het ochtendblad wordt in twee verschillende edities verspreid. Een voor Curaçao en Bonaire en een voor Aruba. 'Toeristen op Aruba willen niet geconfronteerd worden met een Curaçaose krant (Curaçao Gazette;red.)', zegt Jonckheer. Volgens hem is die aversie op Bonaire niet zo groot, 'als er maar iets over Bonaire in staat'.

Het buitenlands nieuws beslaat de internationale gemeenschap, de Verenigde Staten en Europa, omdat de lezers vooral in die informatie geïnteresseerd zijn.

Lokaal nieuws heeft de krant niet, tenzij het relevant is voor de vakantieganger. Het enige dat de krant aan lokale informatie verstrekt zijn toeristische activiteiten en iets over de eilandhistorie.

De mensen van The Curaçao- cq Aruba Gazette zijn zeer enthousiast en zijn er van overtuigd dat de krant een 'gouden' toekomst tegemoet gaat. Zo denken zij over enkele maanden al vier pagina's meer uit te gaan geven.

TWAALF STAKINGEN VAN KORTE DUUR

Landsbemiddelaar komt met jaarverslag

Weinig arbeidsonrust in 1989

WILLEMSTAD — Het afgelopen jaar (1989) is een rustig jaar geweest wat betreft arbeidsconflicten en stakingen. Er is weliswaar 12 keer gestaakt, maar de werkonderbrekingen duurden kort; gemiddeld een halve dag, zodat de gemeenschap er weinig last van heeft ondervonden.

Dit staat in het jaarverslag van de Landsbemiddelaar dat gistermiddag door het hoofd van deze dienst, Migda Schill-Maria is overhandigd aan minister Pietersz van Arbeid en Sociale Zaken.

In totaal heeft de Landsbemiddelaar in 31 zaken moeten optreden. In 18 gevallen ging het om onenigheid over de arbeidsvoorwaarden tussen werkgevers en vakbonden. Voor éénderde deel (10 keer) was de oorzaak het niet erkennen van de vakbond als onderhandelingspartner.

De conflicten over het jaar 1989 zijn slechts in twee gevallen uitgelopen op een staking die langer duurde. Bij de Telecommunicationnetworks van de luchthaven is in april twee-en-een-halve dag gestaakt. In juli legden de werknemers van de kraamkliniek Rio Canario voor twee dagen het werk neer. Dat waren de twee meest 'extreme' gevallen over 1989. "Een betrekkelijk rustig jaar dus", meldde Migda Schill-Maria gistermiddag.

In korte tijd stipte zij een aantal punten aan uit het rapport. In 1989 was het duidelijk merkbaar dat de economie van de Nederlandse Antillen zich heeft gestabiliseerd, hier en daar was zelfs sprake van enige economische groei. De vakbonden hebben zich ietwat sceptische opgesteld, maar niettemin is bereikt dat de 'filosofie van het inleveren' aan de kant is gezet. De vakbonden hebben ernaar gestreefd te behouden wat ze hadden en hier en daar zelfs vooruitgang voor de werknemers te bemachtigen.

CAO

Het rapport meldt dat er een nieuwe trend is ingezet voor wat betreft het afsluiten van CAO's. Deze is ingezet met de akkoorden die er eind 1988 zijn bereikt tussen de Raffinaderij Isla N.V. en de P.W.F.C. en die van de vakbond CADMU met de Curaçaose Dokmaatschappij.

Door de opgewekte hoop op betere tijden, zijn de standpunten tussen werkgevers en vakbondsleiders afgesloten. De werknemers zetten zich af tegen achteruitgang en ook stilstand betekende in deze betere tijden achteruitgang.

ERKENNING

Eénderde van de geschillen waarbij de Landsbemiddelaar werd betrokken had als oorzaak dat de vakbond niet werd erkend als gesprekspartner. De vakbonden moesten een harde strijd leveren tegen de werkgevers en soms ook tegen andere vakbonden die probeerden op andermans territorium binnen te dringen, zo meldt het rapport.

In totaal zijn er twaalf referenda aangevraagd bij de Landsbemiddelaar. Drie gingen er om verschillende redenen niet door. Zeven werden er gewonnen door de vakbonden, een opmerkelijk getal, gezien het feit dat de Landsbemiddelaar zich opstelt als een neutrale partij. "De Landsbemiddelaar kan in geen geval, zoals wel eens wordt gesuggereerd, optreden als pressiegroep", zo meldde Migda Schill-Maria. "Wij staan tussen de beide partijen om het conflict tot een oplossing te brengen, zonder dat wij daarbij kiezen voor de werkgever of de vakbond."

Op verzoek oppositie St Maarten

Eilandsraadsvergadering over sluiting hotels

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Op verzoek van de St Maartense oppositiepartij SPM (van Vance James Jr) wordt op donderdag een openbare Eilandsraadsvergadering gehouden over de hotelsluitingen en voorgenomen afvloeiingen onder hotel en casino-personeel op St Maarten. Ook het beleid van het Bestuurscollege ten aanzien van het openbaar vervoer komt er aan de orde.

Op St Maarten worden enorm veel toeristische projecten gebouwd. Dat brengt grote concurrentie met zich mee en blijkbaar moeten enkele hotels en casino's hetzij drastisch inkrimpen of zelfs helemaal opgedoekt worden.

Zo hebben zowel het Beach club hotel als het Treasure island hotel and casino enkele maanden geleden de deuren gesloten, terwijl het Grand casino van het Mullet Bay hotel het ontslag van 26 man heeft aangevraagd. Volgens de casino-leiding is de afvloeiing nodig omdat met enorme verliezen wordt gedraaid.

De SPM (ook wel SPA genoemd na de jongste verkiezingen, RED.) wil van het Bestuurscollege vernemen wat er aan de hand is in het hotel en toerismewezen.

STAKING DREIGT TE ESCALEREN

Bemiddeling Tolinchi Pietersz mocht niet baten

Wederom acties bij Setel N.V.

WILLEMSTAD — Meer dan honderd werknemers van de Setel N.V. afdeling operatie, zijn sinds gistermorgen in staking. De mogelijkheid wordt niet uitgesloten dat werknemers van de andere afdelingen van het telecommunicatie bedrijf uit solidariteit met hun collega's, ook het werk neerleggen. Dit verklaarde ABVO-bestuurslid, Hubert 'Bebe' Rojer. De werknemers zijn in staking gegaan nadat de ABVO geen overeenstemming omtrent de functiewaardering met de Setel-directie heeft bereikt. Vorige week al hielden de werknemers een bliksemactie bij het bedrijf.

Al geruime tijd is de ABVO in onderhandeling omtrent de functiewaardering van het operationele-dienst-personeel van de Setel, verklaarde Rojer. Sinds oktober vorig jaar heeft de ABVO de Setel-directie op de hoogte gesteld dat werknemers wiens functies uitgebreid werden, hiervoor geen compensatie kregen.

Na de bliksemactie van twee weken geleden heeft de Setel-directie met de ABVO afgesproken dat binnen korte tijd naar een oplossing zal worden gezocht tot tevredenheid van beide partijen. ABVO heeft het voorstel gedaan om de werknemers met een periodiek te compenseren. Het periodiek moest met terugwerkende kracht tot oktober 1989 in werking treden.

De Setel-directie verwierp het ABVO-voorstel. Van hun zijde werd het voorstel gedaan om de werknemers een bonus uit te keren. De werknemers hebben dit voorstel verworpen.

BEMIDDELING

Daar er geen akkoord hieromtrent werd bereikt, zijn de werknemers van de operationeledienst van de Setel in staking gegaan. De staking, aldus Bebe Rojer, zal voortduren todat een akkoord wordt bereikt. Gisteren vond een vergadering plaats tussen de Setel-directie en een ABVO delegatie waarbij de president-commissaris, gedeputeerde Tolinchi Pietersz als bemiddelaar optrad.

Ofschoon deze vergadering in een zeer positieve sfeer verliep, werd er geen overeenstemming bereikt. De Setel-directie, aldus Rojer, kon geen enkele beslissing nemen, daar de directeur, Angel Kook, momenteel in het buiteland vertoeft. De onderdirecteur, Julio Constancia, kon geen beslissingen nemen. De president-commissaris, Tolinchi Pietersz verklaarde aan de vakbondsdelegatie dat hij het in principe eens is met hun eisen, maar hij als president-commissaris van de Setel-directie niet kan dwingen een beslissing te nemen.

'Een mogelijke uitbreiding van de stakingsacties wordt niet uitgesloten', aldus de vakbondsleider Bebe Rojer. Werknemers van de andere afdelingen hebben hun solidariteit met de 'strijd' van de operationeledienst-werknemers getoond. 'Met veel moeite zijn wij erin geslaagd de overige werknemers over te halen aan het werk te blijven, maar voor hoe lang kunnen wij niet zeggen', aldus de vakbondsman.



■ WILLEMSTAD — Op 1 juli 1990 is de Curaçao Hospitality Services (CHS) van start gegaan met de bewaking/dienstverlening van het stadsdeel Punda. In de afgelopen maand heeft de CHS bewezen zeker geen overbodige functie in de stad uit te oefenen. Terugkijkend op de maand juli zien de resultaten er als volgt uit: het aantal aanhoudingen uitgevoerd door personeel van de CHS bestaat tot op dit moment uit 24.

Deze aanhoudingen variëren van het ontdekken van inbraken op heterdaad, aanhouding bij winkeldiefstal en een aanhouding na een beroving. Tevens werd er een behoorlijk aantal dienstverleningen uitgevoerd aan zowel de winkeliers als aan het publiek.

De Curaçao Hospitality Services zet haar werkzaamheden met veel enthousiasme voort onder het motto: 'Een goed begin is het halve werk', aldus een persbericht van de Curaçao Hospitality Services.

Wegens vervuiling in Nederland

Op tanker "Stephanie" beslag gelegd op Curaçao

WILLEMSTAD — Momenteel ligt er een tanker in de St Annabaai aangemeerd waarvan de rederij aangesproken wordt in verband met een milieuschandaal. Er is daarom inmiddels beslag op de tanker gelegd. Het betreft de 'Stephanie' van een Japanse rederij, varende onder een Panamese vlag, die aangesproken wordt door de Staat der Nederlanden met een milieuclaim van anderhalf miljoen gulden. Onderzoek van Rijks Waterstaat in Nederland heeft uitgewezen dat de 'Stephanie' begin deze maand, al dan niet opzettelijk, parafine heeft geloosd.

Als gevolg hiervan is de gehele Nederlandse kust, van Noord-Holland tot en met Zeeland, besmeurd geweest met deze oliehoudende stof. De Staat der Nederlanden wil de opruimingskosten nu op de eigenaar van het schip verhalen. De 'Stephanie' liep afgelopen week de haven van Willemstad binnen, waarna er door de deurwaarder beslag op is gelegd.

Op Curaçao wordt de tanker 'Stephanie' vertegenwoordigd door agent Maduro Shipping. Op de vraag wat er precies gebeurd is liet een woordvoerder van Maduro Shipping weten geen commentaar te kunnen geven, alvorens de zaak duidelijker is geworden en de rechter een uitspraak heeft gedaan. Advocatenkantoor Promes, van Doorne & Sjollema vertegenwoordigt de Staat der Nederlanden en was wel bereid informatie te verstrekken.

In tegenstelling tot Maduro Shipping liet het advocatenkantoor weten dat een dergelijke zaak jaren kan gaan duren en dat de uitspraak van de rechter nog een tijdje op zich zal laten wachten. Mr Gorsira liet de Amigoe weten dat er 'de laatste jaren in de scheepvaart een trend valt te bespeuren waarbij hoe langer hoe meer aandacht wordt geschonken aan milieuschandalen en claims ter vergoeding van de schade. Het varen onder een zogenaamde goedkope vlag, om onder de claim uit te komen, heeft daar niets mee te maken. Elk schip heeft een beperkte aansprakelijkheid. Dat bedrag is afhankelijk van de grootte en het tonnage ervan.' Mr Gorsira over de wetgeving met betrekking tot milieu-aangelegenheden: 'In Nederland bestaat er zo langzamerhand een wetgeving gericht op milieuschandalen, waarbij het mogelijk is de schade op de dader te verhalen. In de Nederlandse Antillen kennen wij een dergelijke wetgeving nog niet. Hier wordt de aansprakelijkheid nog steeds geregeld middels de onrechtmatige daad. Iets dat in Nederland overigens ook nog steeds gebeurt.'

Indien er door de eigenaar van de tanker 'Stephanie' een (bank)garantie kan worden verstrekt is de beslaglegging erop niet langer nodig en kan het schip gewoon weer verder varen. Voorlopig zal het echter nog aangemeerd blijven.

Jesurun feliciteert Robert Vornis

WILLEMSTAD/DEN HAAG —De Antilliaanse gevolmachtigde minister in Nederland, Edsel Jesurun, heeft drs Robert Vornis gefeliciteerd met diens benoeming tot koninkrijksambassadeur in Moçambique.

Het feit dat Vornis als eerste Antilliaanse carrièrediplomaat op een dergelijke post benoemd wordt is des te meer reden om trots te zijn, aldus de gevolmachtigde minister in een telegram aan Vornis. Zijn benoeming in Moçambique zal, vervolgt Jesurun, zeker als 'stepping stone' dienen om zijn carrière als diplomaat verder te ontwikkelen.

De Amigoe berichtte afgelopen zaterdag al over de benoeming van Vornis als hoogste koninkrijksdiplomaat in het Afrikaanse land. Hij is momenteel nog werkzaam bij de koninkrijksambassade in Washington D.C. Daarvoor was hij verbonden aan de koninkrijksambassade in Caracas.

Van 24 tot en met 27 oktober

Europese bedrijven naar handelsbeurs in ITC

WILLEMSTAD —Van 24 tot en met 27 oktober organiseert het International Trade Center een internationale beurs onder de titel 'Euro Caribbean Expo'90'. Het doel van het evenement is de Europese exportmarkt dichter bij Latijns Amerika en het Caribisch gebied te brengen. Tijdens de beurs krijgen verscheidene Europese firma's de gelegenheid hun producten te showen. Vertegenwoordigd zijn: de bouwwereld, de electro-technische industrie, producenten van gedistilleerd en bier en makers van keukenuitrusting en automatische parkeersystemen. Behalve deze productiefirma's zijn verschillende ondernemingen op het gebied van transport en distributie aanwezig om hun diensten aan te bieden voor de EuroCaribische en Euro-Amerikaanse routes. Daartoe behoren de haven van Amsterdam, Ned Lloyd Lines, Europe West Indies Lines en de KLM.

-Ook een aantal locale en regionale ondernemingen heeft zijn deelname aan het evenement bevestigd. De organisatie is in handen van de Euro Caribbean Management Group, een in Nederland gevestigde organisatie die adviserend optreedt voor Europese firma's die de voor hen onbekende Caribische en Latijnsamerikaanse markten willen betreden. De organisatie wil veel reclame maken voor het evenement. Een grote hoeveelheid reclamemateriaal is onder de potentiële geinteresseerden in zakenkringen in het Caribisch gebied en Latijns Amerika verspreid. Onlangs is een speciaal op de beurs gericht nieuwsmagazine verschenen. Een tweede uitgifte is in september te verwachten. Daarin wordt een overzicht afgedrukt van de deelnemende exposanten. In samenwerking met de KLM, hotels en autoverhuurondernemingen is een 'package deal' voor de bezoekers in de maak.

In het recente verleden heeft de Euro Caribbean Management Group in nauwe samenwerking met Curaçao Incorporated, het kabinet van de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen en de Nederlandse Kamers van Koophandel al verscheidene succesvolle handelsmissies voor het Nederlandse bedrijfsleven naar de Antillen en Aruba voor Nederlandse ondernemers. De Euro Caribbean Management Group heeft voor het voorjaar van 1991 al een gespecialiseerde handelsshow op het programma staan.

Bentoera sleept Shon Garcia voor de rechter

WILLEMSTAD — DP-leider Raymond Bentoera zal deze week nog een kort geding aanspannen tegen de FOL/SI-woordvoerder Shon Garcia. Mr. Bertie Braam jr., die als advocaat voor Bentoera optreedt, verklaarde aan de Amigoe dat Shon Garcia beledigende uitspraken aan het adres van Bentoera heeft gedaan onlangs tijdens een radiopraatje van de bruine partij.

Braam voerde voorts aan dat de door Garcia gedane uitspraken zeer schadelijk zijn voor zijn cliënt. 'Het is duidelijk dat Garcia mijn cliënt in zijn eer wilde tasten', verklaarde de advocaat. Ofschoon Garcia geen namen noemde, wijzen de uitspraken duidelijk in de richting van de DP-leider. Bentoera bekleedt een zeer hoge functie bij de Girodienst.

Garcia deed de bewuste uitspraken vrijdag jongstleden tijdens het wekelijkse radiopraatje van de FOL/SI. Hij verklaarde dat 'de FOL/SI met grote afkeer kennis heeft genomen van het feit dat een hoge functionaris/politicus van de Girodienst onlangs in onregelmatigheden was gewikkeld. Deze hoge functionaris/politicus heeft misbruik gemaakt van zijn positie bij de Girodienst om geld van zijn rekening te lichten, zonder dat de rekening voldoende gedekt was. Later heeft de hoge functionaris/politicus het geld weer op de rekening gedeponeerd', aldus Shon Garcia tijdens het radiopraatje.

Hij voerde voorts aan dat 'zo'n houding geen goed voorbeeld is voor de ondergeschikten van de persoon in kwestie. Het toppunt is dat zulke mensen hun mond vol kritiek hebben op het financieel beleid van de overheid. Zij komen altijd met valse beschuldigingen alsof de overheid geld verkwist. De FOL/SI keurt dit schijnheilig gedrag ten stelligste af en eist dat de nodige maatregelen getroffen worden zodat deze onregelmatigheden zich niet herhalen', aldus de FOL/SI-woordvoerder.

Bentoera was niet bereikbaar voor commentaar. Zijn advocaat verklaarde tegenover de Amigoe dat zij rectificatie van Shon Garcia zullen eisen. 'Als het nodig blijkt zullen wij ook een schadevergoeding eisen', aldus mr. Bertie Braam jr.

ALM-directeur Kitland Chong:

Tekort aan GWK-personeel geen invloed op vlootonderhoud ALM

WILLEMSTAD —De ALM heeft een tekort aan grond- werktuigkundig personeel. Maar dit tekort heeft geen invloed op onderhoudswerkzaamheden van de Technische afdeling van de ALM. 'Wij staan overal bekend om het onderhoud van onze vliegtuigen', verklaarde ALM-directeur, Kitland Chong.

Het aantal gespecialiseerd personeel van de Technische afdeling is beperkt, verklaarde Chong tegenover de Amigoe. Maar er is een reden hiervoor. 'Het duurt zeker zes jaren om een grondwerktuigkunige (GWK) op te leiden'. Iemand die zo'n opleieding wil volgen moet over een lange periode verschillende cursussen volgen, alvorens een diploma te behalen', verklaarde de ALM-directeur.

Hij voerde voorts aan dat zo'n situatie niets afneemt van de kwaliteit die de ALM eist van haar Technische afdeling. 'Ofschoon het tekort aan GWK's een situatie is die niet als ideaal beschouwd kan worden, kunnen wij gerust zeggen dat het onderhoud van onze vloot uitstekend is', vindt Kitland Chong.

'Zou deze situatie uit de hand zijn gelopen, dan zouden wij allang aan de bel hebben getrokken. Zo nodig, doen wij een beroep op onze GWK's om overuren te werken', aldus Chong.

Volgens de ALM-directeur is het helemaal niet waar dat de constante technische problemen met de twee Fokker Fairchild's te wijten zijn aan het tekort aan GWK's. 'Wij geven toe dat de twee Fokker-vliegtuigen zeer oude vliegtuigen zijn die constant met technische problemen te kampen hebben. Maar om te zeggen dat de problemen te wijten zijn aan onvoldoende onderhoud is te ver gezocht'.

Zoals de Amigoe onlangs berichtte is de ALM-directie momenteel bezig nieuwe propeller-vliegtuigen aan te schaffen. De beslissing welk type vliegtuig gekocht zal worden is nog niet gevallen. De ALM-directeur wilde hierop geen commentaar leveren.

Wel heeft deze krant van welingelichte bronnen vernomen dat de keuze uitgaat naar twee type vliegtuigen: De van Canadese makelij Dash-8 en de Nederlandse Fokker F-50. Naar het schijnt gaat de voorkeur van de ALM- directie uit naar de Dash-8, daar dit type vliegtuig logistisch, operationeel en financieel gezien, erg voordelig is.

Maar is er een aspect waarmee rekening gehouden moet worden. Aanschaffing van nieuwe vliegtuigen worden uit de meerjarenplanfondsen gefinancierd. Deze fondsen worden door de Nederlandse regering ter beschikking gesteld. De Fokker-vliegtuigen worden in Nederland gebouwd.

BAYRUT - De door Syrie gesteunde Libanese regering van president Elias Hrawi is maandag begonnen met een blokkade van de leveranties van voedsel, brandstof en andere producten voor het gebied waar de weerspannige christelijke generaal Michel Aoun de scepter zwaait.
Op deze manier probeert men hem zo tot overgave te dwingen. Aoun weigert de regering van Hrawi te erkennen en verwierp vorige week een nieuw Arabisch vredesinitiatief.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur, zaterdag gesloten.

TELEFOON 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr. 10 815 445 Banco di Caribe

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN 20.30 The Guardian (thriller, 18 jr).

* * * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Sta Ana, tel.: 28181.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45712.

* * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN (van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter E.E. Laclé, Seroe Pita 54-B, tel.: 23379/28442
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter D. Bislip via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * * *

FADA/I RIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * *

TELEARUBA
DINSDAG: 18.00 Jacques Cousteau; 18.47 Camera on the move; 19.16 Communications; 19.32 Showbiz today; 20.00 Teletnoticias; 20.30 CNN international news; 21.00 Goodwill Games; 01.00 Sluiting.

* * * * * *

DIVERSEN
SPORT
TENNIS: 19.00 uur finales toernooi Amerikaanse pro's vs Arubaanse topspelers -Marlboro Tennispark.

* * * * * *

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 Of 25111).

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 27198): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Van Leeuwenhoekstrraat 6 (boven) in het BGD-gebouw (t/o oude San Pedro hospitaal).

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/225.

Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag van 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; dinsdag van 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168;; dinsdag van 08.00-10.00 uur in Club Caiquetio, Paradera 47-A, tel.: 24280; woensdag van 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39-C, tel.: 28288 en donderdag van 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota, tel.: 23822.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden): Antilliaanse Sectie, Studiezaal, afdeling Krant- en Tijdschriften: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.

STATENLID KLOPT ZICH OP BORST

Rudy Croes (MEP), terug van "zakenreis" naar Venezuela:

Door Nelson Oduber bereikte in Den Haag is "interessant"

ORANJESTAD — 'Ik wil ook hebben, dat deze regering haar tijd geheel uitzit en kost wat kost zal ik voorkomen dat de AVP/CDA, die dronken is om de macht in handen te krijgen, ons volk nog meer schade zal aandoen', aldus MEP-Statenlid Rudy Croes in een persverklaring na zijn vakantie van enige weken in Venezuela.

Hij noemde wat premier Oduber in Den Haag bereikte interessant, speciaal nadat in 1986 Aruba tien jaar kreeg ter voorbereiding van de onafhankelijkheid en dat drie jaar lang de AVP-regering hieraan niets had gedaan.

'Integendeel, zij verhypothekeerde Aruba voor een waarde van zeshonderd miljoen florin. En dat vandaag aan de dag verschillende garanties (Ramada en Beta) een gevaar zijn. Dit is allemaal de oorzaak dat op dit ogenblik de economische situatie van Aruba niet goed is.

Daarom moeten we ons voorbereiden en op zeker ogenblik het volk laten beslissen - vox populi vox rei - welke datum het een juiste datum vindt voor een onafhankelijkheid in een Gemenebestverhouding met Nederland.

Ik ben erg blij', aldus Rudy Croes, 'dat de neo-koloniale schets van Hirsch Ballin in de prullenbak is verdwenen'.

TE DANKEN

Croes wijst er dan op dat dit mede te danken is aan zijn interventie in Ecuador, zijn sterke positie tegen de houding van Hirsch Ballin in januari jl., zijn interventie in Cairo en zijn brief aan de Verenigde Naties. Voorts is het zo dat deze schets bij de Antillen ook al geruime tijd geleden in de prullenbak werd gegooid.

Na gewezen te hebben dat de AVP/CDA maar rustig in de oppositiebanken moet blijven zitten, spreekt Croes als verwachting uit dat bij de volgende verkiezingen de AVP nog kleiner zal worden en hun tijd in de oppositiebanken nog heel lang zal duren.

SPANNINGEN

Op Aruba werd met belangstelling uitgezien naar de verklaring van het Statenlid, die met vakantie in Venezuela was toen premier Oduber uit Den Haag terugkeerde. Rudy Croes werd in deze met zijn broer minister mr Hendrik Croes als de grote voorvechter voor onafhankelijkheid in de MEP gezien, hetgeen reeds de nodige spanningen veroorzaakte.

Toen Croes daarna - zonder medeweten van de MEP - een brief aan de VN zond, waarin onder meer de druk door Nederland werd afgekeurd, bleek dat de meningen in de partij ernstig verdeeld waren. Rudy Croes heeft zich nu duidelijk achter premier Oduber geschaard, waarbij hij via de radio nog opmerkte, dat uiteindelijk de onafhankelijkheid zeker niet geschrapt werd. In zijn verklaring ging het Statenlid nog uitvoerig in op de kritiek die de afgelopen weken over zijn reis en optreden door de oppositie werd gegeven.

Ten aanzien van zijn recente reis naar Venezuela stelde het Statenlid dat hij niet met vakantie naar Venezuela was gegaan, doch alleen om enige onderdelen voor zijn auto te zoeken.

Twintig meter buiten kust:

Toerist verdronken tijdens het zwemmen

ORANJESTAD — Om kwart voor vier werd gisteren alarm geslagen omdat een toerist ter hoogte van Surfside - ongeveer twintig meter uit de kust vandaan - verdronken zou zijn.

Het slachtoffer was de 23-jarige Portugees Mario Leytao uit Four Rivers, Massachutties, die met zijn vrouw Maria enige dagen vakantie doorbracht als gasten in Talk of the Town. Zij zouden zondag weer naar de VS terug keren. Kort voor het gebeuren besloot Mario een duik in zee te nemen, terwijl zijn vrouw aan de kant in de zon bleef zitten. Plotseling zag de vrouw dat haar man om hulp schreeuwde doch zij meende dat het een grap was. Toen zij hem daarna niet meer zag, sloeg zij alarm.

In eerste instantie wilde zij zelf naar de plaats zwemmen doch het was ter plaatse diep en er stond een sterke stroming. Hulp kreeg zij van een bewaker en twee duikers, die erin slaagden Mario aan de kant te brengen waar pogingen om de levensgeesten weer op te wekken niet slaagden. Door een arts werd de dood geconstateerd. Het stoffelijk overschot dat voor sectie door de officier van Justitie in beslag werd genomen, zal naar de VS worden vervoerd.

Venezolaanse kindervoetbalploeg op bezoek

ORANJESTAD — Een delegatie van Colegio Santo Tomás uit Venezuela zal in het aanstaande weekeinde op Aruba uitkomen in voetbalwedstrijden voor de jeugd van zes tot twaalf jaar.

Deze sportuitwisseling wordt officieel geopend op vrijdagmiddag om half zes met een defilé van de deelnemende ploegen. Om zes uur volgt de eerste wedstrijd babyvoetbal (6-8) tussen een Arubaanse selectie en Colegio San Tomás. In de leeftijdsgroepen 9-10 en 11-12 jaar.

Het programma wordt op zaterdag voortgezet met wedstrijden om half tien, half elf, twaalf uur en half twee. Op zondag zal op dezelfde tijden worden gevoetbald. De laatste serie wedstrijden van Colegio San Tomás op Aruba is woensdag 8 augustus vanaf vier uur. Alle wedstrijden worden in het RCA-sportcentrum gespeeld.

Andere Arubaanse teams, die het tegen Colegio San Tomás zullen opnemen zijn: Dakota, Bubali, Jong Brazil, Arsenal, CD Ayó en Undesa.

Premier Oduber:al vele jaren onderwerp bespreking

Utilities Aruba NV voor overname Elmar

ORANJESTAD — In de vergaderzaal van de Raad van Ministers had maandagmiddag voor notaris mr Raymond Croes de oprichting plaats van de holdingmaatschappij voor aankoop van de Elmar, die de naam krijgt van Utilities Aruba nv met een maatschappelijk kapitaal van vijftigduizend florin.

Voordat premier Nelson Oduber namens het land Aruba de akte ondertekende gaf notaris mr Raymond Croes een korte uiteenzetting, welke werd aangevuld door premier Oduber. De minister president wees erop dat reeds vele jaren gesproken wordt over mogelijke overname van de Elmar door de overheid en dat het thans zover is dat een holdingmaatschappij kan worden opgericht.

De premier verwachtte dat eind augustus de overname geheel afgerond zal zijn, waarbij de financiering van de 34.2 miljoen florin, in een vergevorderd stadium is. Dit zal geschieden door de Nederlandse Investment Bank met enige Nederlandse banken en met medewerking op Aruba onder leiding van de ABN met Interbank, First National Bank en Banco di Caribe.

De premier was er bijzonder trots op, dat aan de holdingmaatschappij geen garantie behoeft te worden gegeven door Arubabank dankzij de Nederlandse en lokale banken, die door hun bereidheid te financieren tonen vertrouwen in Aruba en zijn regering te hebben. De Utilities Aruba nv is een holdingmaatschappij voor honderd procent eigendom van Aruba, welk land alle aandelen van Elmar zal gaan kopen.

Tot directeur van de holding werd benoemd mr Tabare Monzon, directeur van de Arubaanse Oliemaatschappij, terwijl drie commissarissen werden benoemd: Julio Curiel, drs Wilfred Tjon-A-Loi en de jurist mr B. Wups.

Uitvoerig informatieprogramma in Nederland

Ruim 180 Arubaanse studenten vertrokken

AEROPUERTO REINA BEATRIX — Ruim 180 studenten van Aruba zijn maandag met de KLM naar Nederland vertrokken om daar een studie te volgen met de financiële steun van het land Aruba en een Nederlandse beurs in het kader van de wet Studiefinanciering. Op de Arubaanse luchthaven heerste gistermiddag een enorme drukte.

Het kabinet van de gevolmachtigde minister van Aruba had ook dit jaar weer voor een opvangprogramma gezorgd. Direct na aankomst op Schiphol ging het naar Noordwijkerhout waar Miro Dabian en drs A.G. Toppenberg aanwezig waren om de overdracht aan het Arubahuis te regelen, die met haar mentors toezicht op de studenten zal gaan houden. Tijdens een welkomstlunch sprak minister ing. Roland Laclé woorden van welkom en sprak de hoop uit dat alle studerenden zich ten volle zullen inzetten om straks afgestuurd zijnde naar Aruba te kunnen terugkeren. Na een gesprek met de studie mentor/mentrix onder meer over de huisvesting en plaatsing volgde een gezamenlijk diner.

Morgen staat de gehele dag in het teken van voorlichting en inlichtingen. Er zal informatie worden gegeven over verzekering (J. van Boogaard), alcohol en drugs (J.A. Oduber), studiefinanciering (heren lLinck en P. Schreurs en mevrouw M. Sanders). In de middaguren volgt sexuele voorlichting, waarna besprekingen met de mentors. Voordat de studenten vrijdagmorgen naar hun studiesteden vertrekken, volgt donderdag nog de nodige voorlichting over verkeersveiligheid (K.J. Waleboer), budgettering (drs M.C. Witteman). Voorts worden foto's gemaakt en de financiële zaken - onder meer betaling maandvergoeding - geregeld.

Uitslag trekking 30 juli 1990
Winnende nummers:
3
4
16
34
Joker 15
Eerste prijs:
79.738,24 geen winnaar
Tweede prijs:
5.304,51 twee winnaars
Derde prijs:
36 winnaars - waarvan 26 lotto loco, die ieder 110,55 florin kunnen ontvangen
Maandag 6 augustus
SPECIALE trekking
Eerste prijs rond de
165.000,- florin

Hoofdprijs blijft in Lottopot

ORANJESTAD — Ook deze week bleek dat geen der inzenders gisteravond de vier getrokken nummers van de Sportlotto 3-4-16-34had geraden, zodat de bijna tachtigduizend florin in de pot blijft tot de volgende gewone trekking.

Volgende week maandag 6 augustus is er weer een speciale trekking van f.12,50 met een premie van ruim 165 duizend florin. Voor de tweede prijs - drie nummers met joker 15 - mogen twee winnaars de beschikare 5.304,51 florin delen. Zij hadden allebei een Lotto Loco gekocht. Voor de derde prijs waren er 36 winnaars, waarvan tien Lotto Loco, die ieder 110,55 florin kunnen incasseren.

Cursus voor top-ambtenaren



■ *ORANJESTAD — In samenwerking met de regering organiseerde Digital Computer Services een seminar voor topfunctionarissen van de overheid. Het seminar was gebaseerd op het nieuwe systeem dat de Nederlandse regering aan het voorbereiden is voor de ontwikkeling van Verkeer en Vervoer. Dit nieuwe systeem zal rekening moeten houden met de ontwikkeling tot en met het jaar 2010.*

Het seminar werd gegeven door een Nederlands team, dat bestond uit door mr dr L. Klinkers, ir V. de Groot, drs ing. G. van der Meer, ir H. Verkooijen en ir Th. van de Gazelle. Het seminar werd geopend door minister van Vervoer en Communicatie Elio Nicolaas, terwijl Eric d'Arnault, van Computer Services Aruba, dank uitbracht aan het Nederlands team voor zijn medewerking.

Foto: minister Nicolaas tijdens zijn openingstoespraak.

Aan boord van KLM

Arubaan op terugreis overleden

AEROPUERTO REINA BEATRIX — Bij aankomst van het KLM-toestel uit Amsterdam stelde de piloot de autoriteiten op de hoogte dat één der passagiers aan boord tijdens de reis was overleden.

Het bleek de 39-jarige Arubaan Roberto Casimiro ter Beek van Semeleerstraat 76 te Noord te zijn. Het stoffelijk overschot werd naar het mortuarium van Zepp Wever overgebracht. Het slachtoffer, dat aan kanker leed, besloot vier weken geleden in Nederland een behandeling te ondergaan, doch bij aankomst bleek dat zijn ziekte in een vergevorderd stadium verkeerde. Roberto Casimiro ter Beek besloot daarop naar Aruba terug te keren. Aan boord van het toestel overleed hij tijdens de reis van Amsterdam naar Aruba.

Maandag: 33 procent werknemers thuis gebleven

FTA aan tafel over massaal ontslag Watco en Colorado

SAN NICOLAS — Vandaag gaat de FTA opnieuw aan de onderhandelingstafel met Watco en Colorado om te spreken over de plannen om alle werknemers naar huis te sturen, waardoor ruim 250 man op straat komt te staan.

Zoals bekend, hadden Watco en Colorado voor vandaag ontslag aan alle werknemers gegeven, hetgeen door de directie van Arbeid werd toegestaan. Doch vorige week werd door onderhandelingen met de regering een week uitstel verkregen van dit ontslag om te trachten oplossingen te zoeken.

Tot op heden, aldus FTA-voorzitter Pontilius, hebben de maatschappijen geen bewijzen op tafel gelegd over de onproduktiviteit van de werknemers. ARRC ziet produktiviteit als een werknemer twaalf uur per dag werkt, zonder overwerk te regelen, hetgeen de Arbeidswetgeving niet toestaat. Daar zit nu het hele probleem, aldus Pontilius, die eraan toevoegde dat vanmiddag de FTA ook de onderhandelingen met ARRC over de Turkse arbeiders zal hervatten.

Met nadruk stelde Pontilius dat de kwestie van de Arubaanse werknemers bij Watco en Colorado de eerste prioriteit bij de vakbond heeft. Gistermiddag ontving de FTA bericht dat afgelopen maandag niet minder dan drieëndertig procent van de arbeiders bij Watco en Colorado niet op het werk verscheen. Waarom weggebleven werd, is niet bekend maar zoals bekend klaagden Watco en Colorado reeds geruime tijd dat op maandagen soms tot twintig procent van de werknemers verstek liet gaan.

Gewapende overval

SAN NICOLAS — Kort na het middernachtelijk uur verzocht de 54-jarige Chinese vrouw M.F. van Pension Antilliana om politie-assistentie.

Zij was plotseling overvallen door twee gemaskerde mannen, die door de achterdeur het pand waren binnengekomen. Het waren mannen die zij niet herkende. Terwijl de ene man haar hand op de rug hield, trok de andere man een zak met geld - ruim zestienhonderd florin - uit haar handen. Hierna namen de mannen de benen. Door de recherche wordt een onderzoek ingesteld.

KRAFT

Tip voor Uw boodschappenlijst:



TE KOOP

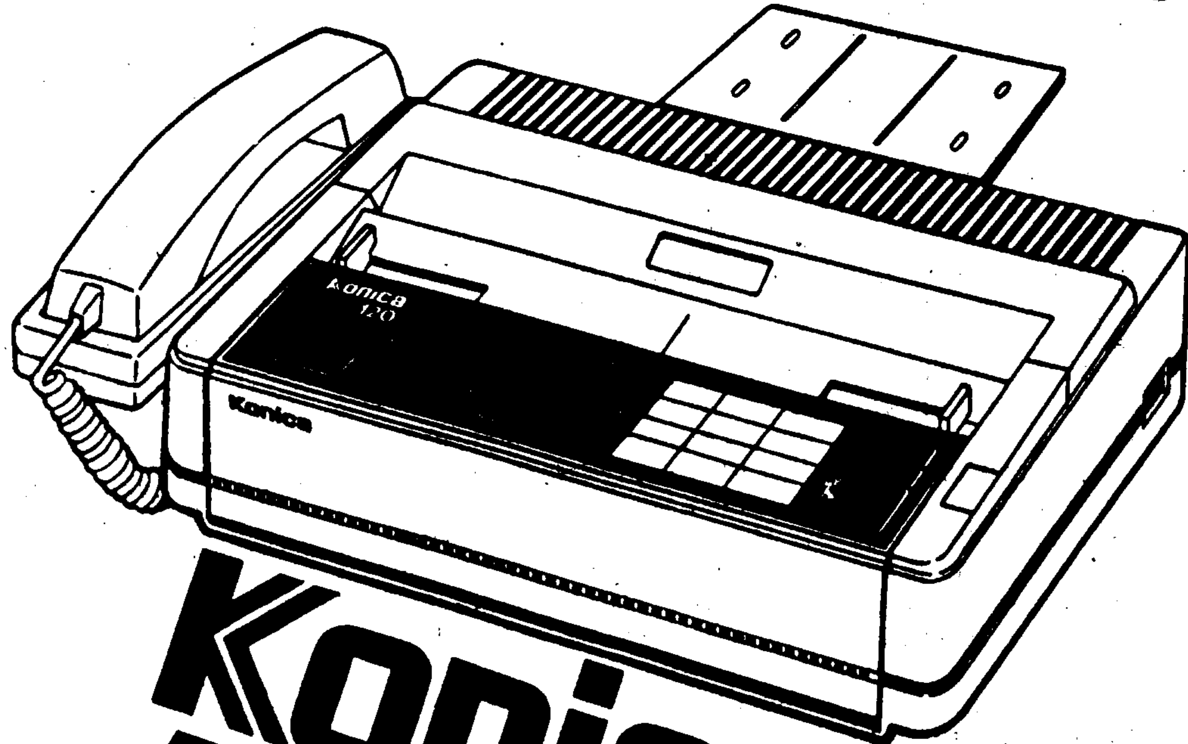
een **CARIBE JEEP**

bouwjaar 1985 met zeer veel accessoires, nieuwe motor (rekening ter inzage).
Vraagprijs: f. 13.000,-.

Duikfles, splinternieuw. Regulator van Dacor (2 st.) incl. Octopus.
Vraagprijs: f. 600,-.
Tel.: 636210 of 89619

Echtpaar
zoekt
2 à 3 slaapkamerwoning
Tel.: 75974

Turn Any Place Into An Instant Office



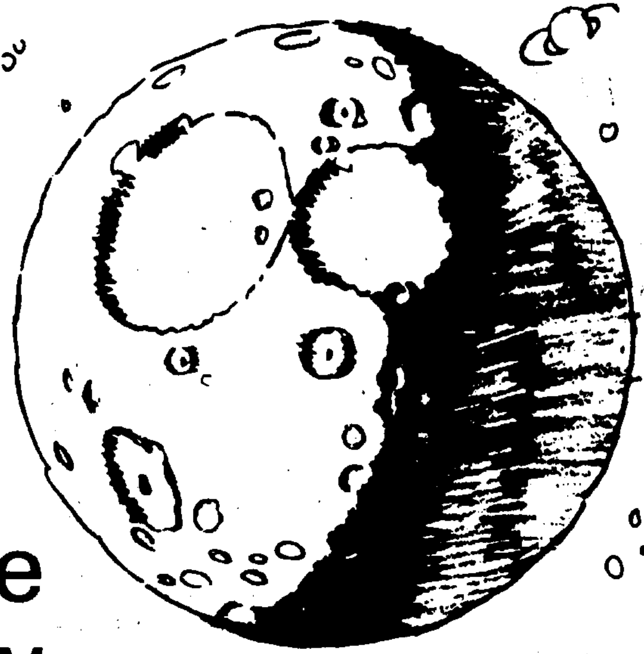
Konica TELEFAX

TRY US FOR YOUR INTERNATIONAL REQUIREMENTS

Tel. 611433

All America Cables and Radio, Inc.

KUIPERSTRAAT 1, PUNDA



There are still a few places where we don't make deliveries.

But here on earth, DHL reaches more destinations than anyone else.

With over 54,000 destinations in more than 185 countries, DHL covers more territory than any other air express company... coverage we have achieved after 20 years in the air express business.
And we keep growing. We keep adding new locations to our network... going farther each and every time.

DHL also offers:

- Our own fleet of airplanes and ground vehicles, plus 1,750 daily commercial flights to get your document or package to its destination on time.
- One all inclusive price, door-to-door, including pick-up, air transportation, custom clearance and delivery (not including custom duties).
- A team of 20,000 employees around the world, working for you around-the-clock.

When it comes to international shipping, choose the company that's out of this world. Call DHL at 617344.

DHL
WORLDWIDE EXPRESS®

SEEKING
INTERIOR AND GRAPHIC DESIGNERS

Architectural and Graphic Design firm looking for an experienced (male or - female)

Interior and Graphic Designer

Responsibilities would include:
SPACE PLANNING - INTERIOR SPECIFICATIONS - ARCHITECTURAL DRAWINGS - COLORS ADVICE.

Qualified applicants please submit resumé to:



Fokkerweg 38
Curacao, Netherlands Antilles

You're invited!

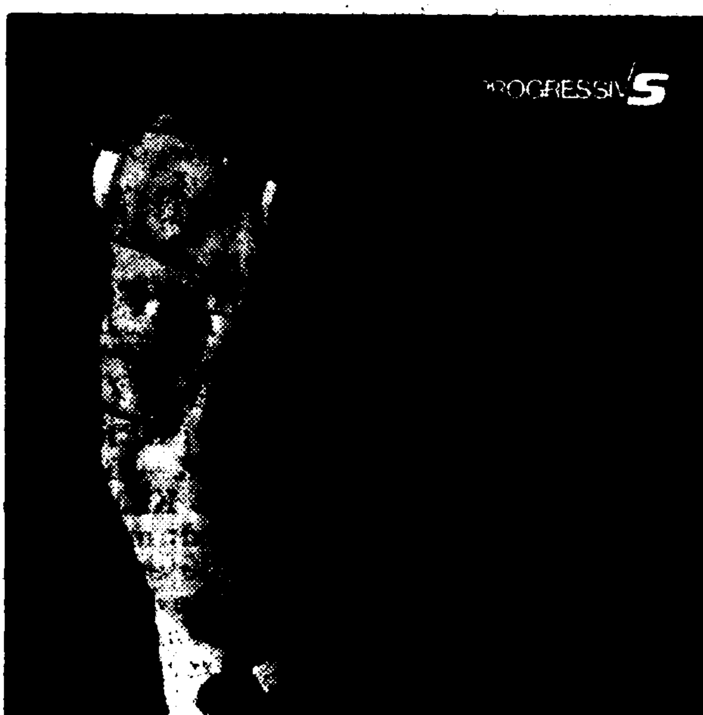
CONTOURED BODY STUDIO voor:

- *spierversteviging en -versoepeling*
- *afslanken*
- *figuurkorrektie*
- *ontspanning*
- *begeleiding en advies.*

Kortom: ***er is altijd wel een reden om bij ons langs te komen.***

Maak een afspraak voor een gratis demonstratie.

contoured BODY STUDIO
Margrietlaan 9
Emmastad
Tel.: 75590.



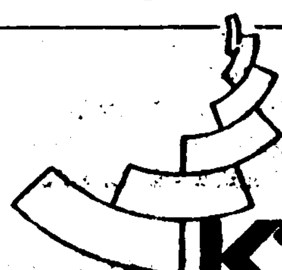
Rond uw veertigste begint het gedonder in de glazen.

Veel mensen hebben niet alleen een bril nodig om vér te zien, maar ook om te kunnen lezen. Daarvoor is nu een nieuwe oplossing: Rodenstock Progressiv S. Met een komfortabel breed leesdeel. Geen merkbare vertekening van het beeld. En geen gewenningsperikelen. Komt u gerust langs voor een vrijblijvend advies. Wij hebben ook een folder voor u klaarliggen.

Rodenstock

Rodenstock Progressiv S.
De doorbraak in multifokale glazen.

OPTICA KYWI voor alles op het gebied van Optiek.



Fokkerweg 44 Breedestraat 11 (O.)



OPENBARE AANBESTEDING

De Directeur van het Departement van Financiën maakt de aanbesteding bekend van het volgende project gefinancierd in het kader van het Meerjarenplan Nederlandse Antillen:

Aanleunvoorziening Dr. D.R. Caprileskliniek.

Het werk omvat in hoofdzaak: **bouw van zes woonunits en een unit voor de centrale voorzieningen.**

Inschrijving en aanbesteding:
De inschrijving dient per aangetekende brief in dubbele enveloppen, waarbij de binnenste enveloppe die de inschrijving bevat verzegeld moet zijn, bij de direkteur van het Departement van Financiën, Pietermaai 4, Willemstad, Curacao te zijn binnengekomen vóór de opening van de inschrijving, welke op 28 augustus 1990 om 10.00 uur a.m. zal plaatsvinden op het Departement van Financiën te Curacao.

Ook kan de inschrijving in een gesloten enveloppe vóór genoemd tijdstip in een daartoe bestemde bus op het Departement van Financiën te Curacao worden gedeponeerd. Op de enveloppe dient te worden vermeld: Inschrijving Aanleunvoorziening Dr. D.R. Caprileskliniek Bestek nr. 88-06 PPD.

Bestek:
Het bestek kan op schriftelijke aanvraag worden verkregen bij het Departement van Financiën tegen de prijs van NAf.225,- betaalbaar op één van de plaatselijke banken op naam van de Landsontvanger onder vermelding van: "bestek Aanleunvoorziening Dr. D.R. Caprileskliniek Bestek nr. 88-06 PPD t.b.v. openbare aanbesteding Departement van Financiën.
Na ontvangst van bedoelde som zal het bestek franco per luchtpost worden toegezonden.

Het bestek kan eveneens bij het Departement van Financiën afgehaald worden onder overlegging van het stortingsbewijs op rekening van de Landsontvanger van een bedrag van NAf.175,-. De standaard algemene administratieve bepalingen zijn separaat verkrijgbaar ad NAf.20,-. Tevens ligt het bestek tot aan de datum van aanbesteding ter inzage bij het Bureau Interne Deskundige. Departement van Financiën te Curacao.

Inlichting:
Op 14 augustus 1990 om 10.00 uur zal in het Departement van Financiën een informatie-vergadering gehouden worden.
De "Nota van Inlichtingen" zal door het Departement tenminste zeven dagen vóór de aanbesteding aan de kopers van het bestek worden toegezonden.

De Directeur a.i.,
Drs. H.J.J. Victoria.



"Back to School"?
Kom eerst Downtown

We hebben echt alles voor jou!

Boeken • Pennen • Potloden • Agenda's • Puntenslijpers
Linealen • Gummetjes • Scharen • Etuis • Vulpennen
Lunchdozen • Schooltassen • Tekenblokken

Schoenen • Sportschoenen • Schoolkleding • Sportkleding

Zaterdag 4 Augustus

MODE SHOW, PLAZA DI FLOR
- Kindermode 9:30 vm. 4 - 6 jaar
- Pre-Teen Mode 10:30 vm. 7 - 12 jaar
- Tienermode 16:30 nm. 13 - 18 jaar



MUZIEK IN PUNDA

STRAATMARKT
Madurostraat
9:00 - 18:00 nm.

UNIEK CONTRACT IN NEDERLANDS VOETBAL

Arnhemse club zoekt aansluiting bij top

Vitesse legt John van den Brom voor zestien jaar vast

ARNHEM - John van den Brom (23) is binnen. Hij heeft de financiële klapper gemaakt waar elke profvoetballer van droomt.

Niet door een met veel tam-tam begeleide transfer naar een grote club in Europa, maar door het aangaan van een zestien-jarig contract bij Vitesse. Het (nog) bescheiden clubje uit Arnhem, dat zes jaar geleden bijna bankroet was, op punt stond het betaalde voetbal af te zweren, maar nu weer overloopt van ambitie. Het levenslang aan Van den Brom weerspiegelt het optimisme binnen de club.

"De club wilde in februari praten over het openbreken van mijn contract", recapituleert Van den Brom, vorig seizoen topscorer van de club met veertien doelpunten.

"Mijn verbintenis liep door tot 1 juli 1992. Veel behoefte aan een gesprek had ik niet, maar praten kan nooit geen kwaad. Ik voelde wel waarom het Vitesse ging. In mijn contract was de clausule opgenomen dat ik in '92 voor 250.000 gulden kon vertrekken. Een beetje weinig in het huidige profvoetbal. Voor dat geld koop je nog geen grensrechter."

De middenvelder werd door de aanbieding van zijn club volledig verrast. "Vitesse had de aanbieding kant en klaar uitgewerkt. Voor zestien jaar. Ik stond echt sprakeloos. Was compleet overdonderd. Mijn zaakwaarnemer Jan Streuer ook. We hadden wat zitten speculeren over wat Vitesse zou bieden. Gerekend op een leuke aanbieding voor vijf jaar.

Sturing en Laamers hadden ze eerder ook voor die termijn vastgelegd. Kwamen ze met zestien jaar voor de dag. Tot in de details op papier uitgewerkt. Onderaan stond exact het bedrag wat ik aan het einde van de verbintenis zou overhouden. Pas toen ze verlangden dat ik binnen een week moest tekenen, werd ik weer wakker. Dat heb ik geweigerd. Je beslist over je leven. Niet over een niemendalletje van een jaar, maar over de rest van je loopbaan."

RECORD-AANBIEDING

Van den Brom was gestreeld door de aanbieding. Een record in de nationale voetballerij. Vanenburg had het jaar ervoor een monstercontract bij PSV getekend. De international legde zich in augustus '89 voor acht jaar vast. Zijn salaris wordt uitgesmeerd tot zijn 60e levensjaar. Bij Van den Brom ging het om een dubbele termijn. Tot zijn veertigste geelzwart gestreept (clubkleuren) door het leven, eerst als voetballer daarna als lid van de technische staf.

Het tekende de nuchtere instelling van de geboren en getogen Amersfoorter dat hij een financiële expert in de hand nam. "De constructie van het contract was uniek, dat begreep ik wel, maar het was voor mij niet doorzichtbaar. De grote lijnen kon ik volgen, voor de kleine lettertjes had ik en fiscalist nodig, een man die verstand had van geldzaken. Ik wilde exact weten waaraan ik toe was."

Toch vormde de looneis niet het grootste probleem. "Financieel waren we het snel eens. Dat konden we vlot aan de experts overlaten. Over bijkomende zaken bestond verschil van mening. Ik heb toen duidelijk gemaakt dat ik alleen zou tekenen, als op mijn voorwaarden werd ingegaan."

De speler wilde bovenal een ontsnappingsclausule in zijn contract. "Elke prof droomt van een topclub. Als die zich alsnog meldt in de komende jaren, wil ik niet gedwarsboomd worden door Vitesse. Ik sta nog lang niet aan mijn top, heb pas een jaar eredivisie-ervaring en ben ambitieus. Wil eruit halen wat er in zit.

TOPCLUB

Als over twee of drie jaar een topclub belangstelling heeft, moet die niet afgeschrikt worden door die 16 jaar. Natuurlijk moet er dan wel een x-aantal miljoen gulden op tafel komen voor de transfer. Daar ging het Vitesse om."

Het contract kreeg daarmee de waarde van een verzekeringspolis. "Het geeft mij zekerheid voor de rest van mijn leven. Ik word financieel onafhankelijk voor de rest van mijn leven. Terwijl het avontuur blijft trekken. Ik kan weg. Maar hoef niet.

Kan in een fauteuil afwachten. De risico's liggen bij Vitesse. Tegen blessures kunnen zij zich verzekeren. Als ik morgen een doodschop krijg en nooit meer mag voetballen, wordt Vitesse daar geen cent armer van. Wel als ik niet aan de verwachtingen ga voldoen. Dan hebben ze een kat in de zak gekocht. Een dure kat zelfs."

Het duurde vier maanden voordat beide partijen overeenstemming bereikten. In die periode werd de toekomst van de club uitvoerig besproken. "Vitesse is ambitieus. Heel ambitieus zelfs. Het voert een gezonde politiek met meerjarige contracten. Ziet niets in een korte termijn politiek. Dat stemt overeen met mijn opvattingen. Een elftal moet de kans hebben om te groeien. Vitesse investeert bewust in de jeugd en speelt geen paniekvoetbal."

JUWELIER AALBERS

De beleidsbepaler bij de Arnhemse eredivisionist is juwelier Karel Aalbers. Het prototype van de joviale geslaagde zakenman met de vlotte babbel. Aalbers saneerde de club zes jaar geleden en maakte er in korte tijd een solide eredivisiesubtopper van. Met als voorlopig hoogtepunt het aanstaande debuut in het UEFA-bekertoernooi.

Vitesse wil echter meer. Veel meer. Het wil op termijn aansluiten bij de topdrie Ajax, PSV en Feyenoord. Niet door met zakken geld de spelersmarkt af te stropen en op zoek te gaan naar snel en goedkoop succes, maar door een geschraagde visie te hanteren. "Wij willen stap voor stap naar de top", aldus Aalbers.

"Structureel, niet incidenteel. Dat is onze filosofie. We hebben het technisch apparaat stevig op poten gezet. De trainers Jacobs en Jongbloed liggen nog drie jaar vast. Jongbloed is hoofd van de jeugdopleiding geworden. Streuer is bij ons fulltime in dienst als scout, talentjes opsporen. Bijna alle spelers hebben contracten voor een langere periode."

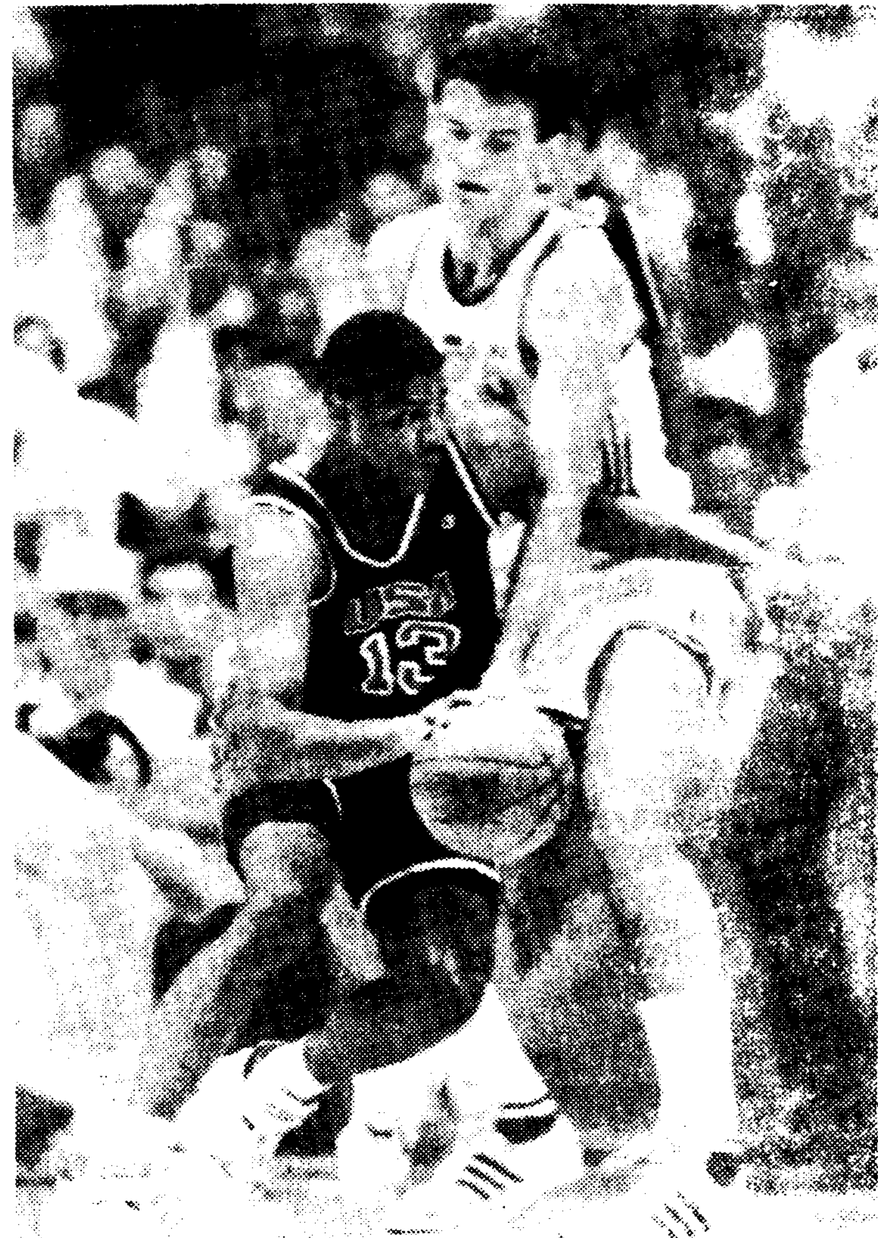
Aalbers verwacht een stroomversnelling als over twee jaar het Akzodrome er staat. Het stadion met een dak dat binnen zes a zeven minuten open en dicht kan worden gedraaid. Het stadion van de toekomst met een secundaire vloer boven de grasmat, zodat binnen een etmaal na de voetbalwedstrijd een popconcert kan worden gehouden.

KOPIE ASTRODOME

"Het stadion is een kopie van het Astrodome in Houston. Het moet in Europa in keten worden gebouwd. Keulen, Gelsenkirchen, Nice hebben al belangstelling. Als dat stadion er in '92 staat, verwacht ik voor Vitesse een stroomversnelling. Sportief en financieel."

In dat beleid paste ook het contract met RTL Veronique als shirtsponsor. "Wij maken een stormachtige ontwikkeling door. Wij willen het draagvlak verbreden. Van regionaal naar landelijk. Om die reden zijn wij met Veronique in zee gegaan. Zij passen perfect in de visie. Wij geven nu geen geld uit voor een reclamecampagne, maar krijgen er zelfs geld voor."

Van den Brom kan zich vinden in die filosofie. "De club straalt iets uit. Is ambitieus. Leeft in Arnhem. Als zij de nek willen uitsteken met een zestien-jarig contract, ben ik bereid mee te spelen. Ik ben binnen voor de rest van mijn leven. Bij Vitesse, wie had dat ooit gedacht."



Een beeld uit de finalestrijd basketball op de Goodwill Games: de Amerikaan Bill Owens (13) probeert om de Joegoslaaf Zoran Savic (15) te komen. De Joegoslaven veroverden het goud.

Na de Russen ook Verenigde Staten verslagen

Basketbal-goud voor de veel sterkere Joegoslaven

SEATTLE - De Joegoslavische basketbalploeg heeft de laatste serieuze test voor de strijd om de wereldtitel glansrijk doorstaan. Het team versloeg zondagavond in de finale van de Goodwill Games de Verenigde Staten voor 13.000 ietwat teleurgestelde toeschouwers met 85-79.

Joegoslavië is de grote favoriet voor de wereldtitel, die in augustus in Argentinië op het spel staat. Onder leiding van de getalenteerde Toni Kukoc speelde het team een goed toernooi in Seattle.

In de halve finales werden de Sovjetrussen aan de kant geschoven, zondag in de eindstrijd konden de Amerikanen niet profiteren van de foutenlast en het blessureleed bij de tegenstander.

Joegoslavië verloor al snel in de wedstrijd forward Paspalj, die met een enkelblessure afhaakte. Vier persoonlijke fouten hielden Dino Radja het grootste gedeelte van de tweede helft aan de kant. De tegenslagen werden opgevangen door de sterk spelende Toni Kukoc, een ruim twee meter lange forward. Halverwege het duel leidden de Joegoslaven met drie punten.

Kukoc ontregelde de Amerikaanse defensie en had het lef op moeilijke momenten voor het verre afstandschot te kiezen. Met zeventien punten en tien assists werd hij de man van de wedstrijd. De Amerikanen, die elf strafworpen misten, kwamen tot een schamel schotpercentage (38).

De Joegoslavische bondscoach Ivkovic denkt in Argentinië nog sterker voor de dag te komen. "Met de prois Drazen Petrovic en Vlade Divac zal de ploeg nog beter zijn." Het duo speelde afgelopen seizoen in de NBA.

TURNEN

Bij het turnen werden de toestelfinales bij de vrouwen beheerst door Natalia Kalinina uit de Sovjetunie. Wereldkampioene Svetlana Boginskaja werd door haar landgenote verslagen op de evenwichtsbalk.

Bij de vloeroefening kregen beiden goud. De zestienjarige Kalinina (lengte 1.42 m, gewicht 30 kg) pakte ook nog twee zilveren medailles, bij de sprong en de brug ongelijk.

De Chinese Zhang Xia doorbrak op de brug met ongelijke leggers verrassend de Sovjetrussische overheersing. Boginskaja verklaarde na haar nederlagen nog niet aan stoppen te denken. Maar een loopbaan als professioneel danseres ziet de met zeventien jaar oudste turnster van de Sovjetploeg wel zitten.

O.S. '92 zonder paardesport?

Spanje wacht angstig op komst steekvlieg

Stockholm - De maanden augustus en september zijn van vitaal belang voor de internationale hippische federatie (FEI) om te bepalen of de paardesport onderdeel kan blijven van het programma op de Olympische Spelen van 1992 in Barcelona.

Dan zal bekend worden of de gevreesde steekvliegen uit Centraal Afrika in het warme Andalusië neerstrijken om paarden, muildieren en ezels opnieuw te infecteren met de gruwelijke Afrikaanse paardepest.

Die ziekte, kortweg aangeduid met AHS, eiste vorig jaar nog de levens van 1017 paarden in Spanje, 89 in Portugal en ruim 500 in Marokko. Sindsdien is er een gigantische vaccinatie-actie op touw gezet.

In november bepaalt de FEI in Barcelona het officiële standpunt ten opzichte van het Internationale Olympische Comité, dat de knoop moet doorhakken. Alle tekenen wijzen er op, dat de wedstrijden normaal in Catalonië door zullen gaan.

"Ach wat, de beslissing is al lang gevallen", aldus Prof. Dr. Breukink, als vooraanstaand veterinair goed ingevoerd in de internationale paardesport. "Er is in Spanje een speciale bufferzone ingesteld vlak onder de veertigste breedtegraad en voor de rest wordt alles niet zo nauw genomen. Neem maar van mij aan dat de paardesport gewoon in Barcelona terecht kan."

De organisatoren hebben al uitgebreide maatregelen aangekondigd om ook tijdens de Spelen de horzels zoveel mogelijk uit de stallen te weren, ook al is er in Noord-Spanje in geen 2000 jaar een geval van Afrikaanse paardepest voorgekomen. Daarbij horen speciaal ontwikkelde stalhorren, het gebruik van antivlieg verf en een sprinklersysteem om insecten te bestrijden.

Roche mag weg bij Histor

BRUSSEL - Stephen Roche mag aan het einde van het seizoen vertrekken bij de Belgische wielerformatie Histor-Sigma.

De 31-jarige coureur, in 1987 winnaar van de Tour en de wereldtitel, heeft twee serieuze aanbiedingen uit Italië. Roche had nog een contract voor volgend seizoen bij de ploeg van Willy Teirlinck.

De Belgische ploegleider wil de Ier niet tegenhouden bij een laatste financiële klapper. Dat zal ongetwijfeld te maken hebben met de matige Tour van Roche, die in Frankrijk geen moment zijn forse jaarsalaris van 700.000 gulden kon waarmaken.

"Roche kan nog twee jaar meedraaien. Het is begrijpelijk dat hij in die periode nog een keer zijn slag wil slaan. Ons budget is beperkt", verduidelijkte Teirlinck de beslissing Roche van zijn verplichtingen te ontheffen.

De Ier sprak enkele weken geleden al met Toshiba. De onderhandelingen met de Franse ploeg leverden geen resultaat op.

VOETBAL, MILAAN - In het duel om de Europese Supercup speelt Sampdoria op 10 oktober eerst thuis tegen AC Milan. Op 29 november volgt in het Meazza-stadion in Milaan de tweede wedstrijd.

Saaie tweede ronde Ohra-schaaktoernooi

Fascinerend duel tussen Anand en Jeroen Piket

AMSTERDAM - Liefhebbers van bloeddorstig schaak zijn in de tweede ronde van de kroongroep van het Ohra-toernooi niet aan hun trekken gekomen. De drie partijen eindigden maandag in het Crest-hotel in Amsterdam in doodsaaie remises.

De puntendeling tussen Portisch en Nunn stoelde op oude wijsheden, reeds door Fischer en Larsen gepraktizeerd. Een door Nunn gebracht amendement leverde weinig op: remise na 30 zetten. In het duel tussen de Sovjetrussische cracks Beljavski en Azmajparasjvili werd het evenwicht ook geen moment verbroken.

Een tikkeltje boeiender verliep Kortsjnoi - Van der Wiel. Rond zet 35 kwamen beiden in schroeiende tijdnood. Desondanks combineerden ze lustig op los. De Nederlander bood remise aan, maar die vredesduif werd genegeerd.

Er resteerde tenslotte een toreneindspel, waarin niets te beleven viel. Tegen beter weten in bleven de clubmakkers van Volmac Rotterdam nog even verbeten doorvechten. Met als logische uitkomst: remise.

In de grootmeestergroep verloren de gebroeders Piket, beiden met zwart, terwijl de drie Polgarzusjes met remises de zaal verlieten. In deze afdeling was Anand - Jeroen Piket, onze jongste grootmeester en nationale kampioen, fascinerend.

Vooral omdat de jongeman uit India de snelst spelende grootmeester ter wereld is. Hij gebruikte voor de 39 zetten 47 minuten, piket 1 uur en 59 minuten. Zwart miste misschien de remise toen hij 28... Te5 verzuimde en daarna te gretig tot 36...lxc3 besloot.

UITSLAGEN

De uitslagen van Amsterdam zijn:

Kroongroep, tweede ronde:

Beljavski (Sov) - Azmajparasjvili (Sov) 1/2-1/2, Kortsjnoi (zwi) - Van der Wiel (Ned) 1/2-1/2, Portisch (Hon) - Nunn (GBR) 1/2-1/2. Stand: 1. Nunn, Kortsjnoi, Van der Wiel, Azmajparasjvili 1 punt, 5. Beljavski, Portisch 1/2 + 1 afg.

Grootmeestergroep, eerste ronde:

Anand (Ind) - Jeroen Piket (Ned) 1-0, Nijboer (Ned) -Dorfman (Sov) 0-1, Psakhis (Isr) - Serper (Sov) 1/2-1/2, Kuijf (Ned) - Fedorowicz (Vst) 1/2-1/2, Hansen (Den) - Van Riemsdijk (Bra) 1/2-1/2, Zsofia Polgar (Hon) - Judit Polgar (Hon) 1/2-1/2, Stohl (Tsj) - Van Wely (Ned) 1-0, Bertholee (Ned) - Hellers (Zwe) 0-1, Toekmakov (Sov) - Marcel Piket (Ned) 1-0, Visser (Ned) - Brenninkmeijer (Ned) 1/2-1/2, Zsuzsa Polgar (Hon) - Martens (Ned) 1/2-1/2, Dam (Ned) - Uhlmann (DDR) 1/2-1/2.

Anand - Piket zet voor zet

AMSTERDAM - De partij uit eerste ronde grootmeestergroep tussen de met wit spelende Anand (Ind) en de Nederlander Jeroen Piket:

1.e2-e4 c7-c5 2. Pg1-f3 Pb8-c6 3. d2-d4 c5xd4 4. Pf3xd4 Pg8-f6 5. Pb1-c3 d7-d6 6. Lf1-c4 e7-e6 7. Lc1-e3 a7-a6 8. Lc4-b3 Lf8-e7 9. f2-f4 0-0 10. Dd1-f3 Dd8-c7

11. 0-0-0 b7-b5 12. g2-g4 Pc6xd4 13. Td1xd4 b5-b4 14. Td4xb4 d6-d5 15. Tb4-d4 d5xe4 16. Df3-e2 a6-a5 17. g4-g5 pf6-d7 18. Pc3xe4 Pd7-b6 19. a2-a4 lc8-a6 20. De2-f2 La6-c4

21. Lb3xc4 Pb6xc4 22. b2-b3 Pc4xe3 23. Df2xe3 e6-e5 24. Td4-c4 Le7-a3† 25. Kc1-b1 e5xf4 26. Tc4xc7 f4xe3 27. Th1-e1 Tf8-e8 28. Tc7-c4 h7-h6 29. Kb1-a2 La3-f8 30. g5xh6 f7-f5

31. h6xg7 Lf8xg7 32. Pe4-d6 Te8-e5 33. Tc4-f4 Ta8-d8 34. Pd6-c4 Te5-e7 35. Te1xe3 Td8-d1 36. c2-c3 Lg7xc3 37. Te3xc3 Te7-e2† 38. Pc4-b2 Td1-d2 39. Tc3-g3†

Zwart geeft op.

VOETBAL / SCHIEDAM -SVV heeft toestemming gekregen de eerste thuiswedstrijd van het seizoen, tegen Feyenoord, op woensdag 29 augustus in De Kuip af te werken. De wedstrijd stond aanvankelijk op het programma voor zaterdag 25 augustus, maar de Rotterdamse politie wilde uit veiligheidsoverwegingen geen toestemming voor die dag verlenen. Na overleg tussen de clubs, de politie en de KNVB is de wedstrijd naar woensdagavond verschoven.

SPAANSE DIPLOMAAT GEEFT IOC WEER AANZIEN

Zevende Olympische leider doet het goed

Zeventig-jarige Samaranch brengt Olympische Beweging weer aan de top

BARCELONA - De hoogste autoriteit die de internationale sportwereld kent, bereikte een ronde mijlpaal. Juan Antonio Samaranch, sinds 1980 voorzitter van het Internationaal Olympisch Comité (IOC), vierde vorige week zijn zeventigste verjaardag.

De bejaarde Spanjaard bevindt zich op deze respectabele leeftijd als een soort moderne Napoleon op het hoogtepunt van zijn macht. De strategische kwaliteiten van Samaranch hebben het IOC gered van een bankroet. Zijn revolutionaire aanpak heeft de Olympische gedachte onverlet gelaten.

De zes leiders die hem bij het IOC voorgingen hadden andere opdrachten en beschikten over andere eigenschappen. In de Olympische chronologie schreven de Griekse deurwaarder Bikelas, de Franse ideoloog Coubertin, de Belgische diplomaat Baillet-Latour, de Zweedse technocraat Edstrom, de Amerikaanse purist Brundage en de argeloze Ierse optimist lord Killanin ieder op hun eigen wijze geschiedenis.

Toen Samaranch, net zestig geworden en met 14 jaar bestuurservaring in het IOC, in 1980 in Moskou de leiding over de Olympische beweging met grote meerderheid van stemmen overnam, was hij moeilijk in te schatten. De Catalaan had bewust gekozen voor een leven in dienst van het IOC, na een glansrijke loopbaan in de burgermaatschappij.

Als afgestudeerd econoom maakte Samaranch achtereenvolgens furore als zakenman, bankier, gemeenteraadslid in Barcelona, gouverneur van Catalonië, diplomaat, sportbestuurder en ambassadeur van Spanje in Moskou (van 1976 tot 1980). Voor alles was Samaranch echter Spanjaard en als Spanjaard heeft hij zich naar een niveau gewerkt, dat overeenkomt met dat van Karel V (1500 tot 1558), Koning van Duitsland, Koning van Spanje en Romeins keizer in wiens rijk de zon nooit onderging.

POLITIEK

In de eerste vier jaar van zijn leiderschap redde Samaranch het IOC van een sportief en financieel faillissement. Het ritme van de Olympische beweging werd door de internationale politiek ernstig verstoord. De Zomerspelen van Montreal (1976), Moskou (1980) en Los Angeles (1984) werden getroffen door een omvangrijke boycot. Samaranch bezweek niet voor de druk van buitenaf. Als geen ander onderkende hij de enorme commerciële mogelijkheden van de Spelen, het uithangbord van het IOC.

Samaranch doorbrak het taboe binnen de Olympische beweging dat geld verdienen onjuist was. De progressieve Spanjaard geneerde zich niet, hij sprak vrijmoedig en veelvuldig over het maken van winst met de Spelen. Samaranch ging aan de slag met het Olympische copyright. Het auteursrecht, dat zijn voorgangers geheel in de Olympische filosofie (of beter: ideologie) vol overtuiging hadden verworven en verdedigd, werd in de verkoop gedaan.



■*Antonio Juan Samaranch, hier samen met Fanny Blankers-Koen, vierde zijn zeventigste verjaardag*

De nieuwe onderhandelingspositie van het IOC gaf de Olympische beweging weer kracht en aanzien. De Spelen van 1988 in Seoul bewezen het gelijk van Samaranch. De internationale politiek had geen rechtstreekse macht meer over het IOC. De Olympische beweging was niet langer afhankelijk van de grillen en nukken van de machtshebbers in Moskou, Washington of elders in de wereld. Het IOC was en is weer baas in eigen huis.

OVERKOEPELEND

Onder Samaranch werd het IOC het overkoepelende orgaan voor vrijwel alle sportorganisaties ter wereld. Internationale organisaties als AGFIS en IANOS die een bedreiging vormden voor de leidende positie van het IOC, werden door Samaranch ingepalmd. Ook met de concurrerende beweging "Sport-voor-iedereen" werden duidelijke afspraken gemaakt.

Samaranch pakte alles en iedereen in. Zijn filosofie is simpel: de Olympische beweging moet economisch worden geleid, zonder politieke inmenging. Samaranch hecht meer waarde aan harde valuta dan aan schuivende politieke standpunten. Op zijn zeventigste verjaardag kan met respect worden geconstateerd, dat de Spanjaard de Olympische beweging maatgevend voor de internationale sportwereld heeft gemaakt.

Major League

NEW YORK — De uitslagen van de maandag gespeelde baseballwedstrijden geldig voor de Amerikaanse competitie luiden als volgt:

American League
New York Yankees - Detroit Tigers 6-2; Toronto Blue Jays - Baltimore Orioles 9-2; Boston Red Sox - Chicago White Sox 3-0; Kansas City Royals - Cleveland Indians 7-6; Minnesota Twins - California Angels 7-3; Texas Rangers - Milwaukee Brewers 3-1; Oakland Athletics - Seattle Mariners 6-2.

National League
Los Angeles Dodgers - Cincinnati Reds 4-1; Atlanta Braves - San Diego Padres 4-3 (11 innings); Houston Astros - San Francisco Giants 6-1.

Volleyballers spelen goede partij

Cubanen gespannen naar overwinning

SEATTLE - Met opgeheven hoofd verliet de Nederlandse volleybalploeg maandagmiddag het speelveld in Seattle. Een afgang tegen grootmacht Cuba was uitgebleven. Ondanks een totaal gewijzigd spelconcept hield Oranje de gretige Cubanen ruim zeven kwartier knap bezig. Het verlies van 1-3 (10-15, 5-15, 15-11, 8-15) was een aanvaardbare uitslag, na de ontwikkelingen van afgelopen week.

Bondscoach Harrie Brokking stuurde uit Avital Selinger, Henk-Jan Held, Edwin Benne, Ron Boudrie, Martin van der Horst en Ron Zwerver als basisploeg naar het veld. Met Benne en Zwerver als hoofdstoppers bleef Nederland het wat gespannen spelende Cuba goed volgen tot 8-8 in de openingsset.

Drie fouten op rij, gevolgd door een paar imposante uithalen van de Cubaanse aanvoerder Joel Despaigne zorgden voor een niet meer te overbruggen kloof. In de eindfase van de set maakte nieuweling Arnold van Ree zijn debuut in de Nederlandse ploeg.

De nieuwe, onwennige situatie in het veld leidde in de volgende reeks tot een lange serie misverstanden. Ron Boudrie verklaarde later: "Door het voortdurend zoeken naar de juiste plaats in het veld, kwamen we tijd tekort om ook nog op de tegenstander te letten." Cuba liep simpel weg naar 15-5.

Coach Orlando Samuels verving halverwege de derde periode Despaigne voor het jonge talent Hernandez. Een misvatting van de Cubaanse keuzeheer, want Nederland nam het initiatief onmiddellijk over. Edwin Benne scoorde vaak en bekeken: 15-11.

Cuba drong fel aan in het vierde bedrijf: 3-8, maar kon niet verhinderen dat de Nederlanders blokkerend weer langzij kwamen: 8-8. Op een tweede tempoversnelling van de world cupwinnaar bleef Nederland evenwel het antwoord schuldig: 15-8.

Bondscoach Harrie Brokking was tevreden. "De jongens verdienen een dik compliment voor de wijze waarop ze een perfect ingespeeld team partij hebben gegeven. Dit was meer dan ik verwacht had, zelfs meer dan ik had gehoopt."

Aanval Lemond werelduurrecord

PARIJS - Greg Lemond, drievoudig winnaar van de ronde van Frankrijk, doet volgend jaar of in 1992 een aanval op het werelduurrecord van de Italiaan Francesco Moser. Dit staat op 51 kilometer en 151meter en werd gevestigd op 23 januari 1984.

De aanval van de Amerikaan is een dringende wens van zijn ploegleider Roger Legeay. "Een zo groot renner als Lemond kan zijn loopbaan niet laten voorbijgaan zonder een aanval op het werelduurrecord", verklaarde Legeay in l'Equipe, de patronerende krant van de Tour de France.

Lemond was er aanvankelijk niet voor in. Het ontbreekt hem als professional aan elke baan-ervaring. De laatste keer dat hij op een wielervaal fietste, was in 1979 bij de wereldkampioenschappen voor junioren in Argentinie.

De wereldkampioen wilde ook liever eerst het laaglanduurrecord - 49,801 km, eveneens op naam van Moser -aanvallen, maar Legeay raadde hem dit af met het argument, dat er maar een werelduurrecord is dat telt en dat is de 51,151 kilometer.

Nu al staat vast, dat Lemond zijn pogingen zal wagen op de conditie van de Tour de France. In juli/augustus is hij altijd in topvorm. Derhalve heeft hij alleen een kans in de maand augustus. Legeay zal de komende tijd in overleg met specialisten op het gebied van aerodynamica en medische begeleiding een keuze maken uit drie banen: La Paz op 3600 meter hoopte, Mexico-stad op 2240 meter en Colorado Springs op 1900 meter.

Amerikanen afgedroogd

SEATTLE — Voor de Amerikaanse ploegen was het maandag bij de Goodwill Games in Seattle een vernederende dag. De honkballers van het gastland werden afgedroogd door Cuba (2-16) en de ijshockeyers kregen een lesje van de Sovjetunie (1-10).

Een populair Amerikaans tijdverdrijf als honkbal zal het tijdens de spelen van mediagigant Ted Turner, wiens verliesgevende onderneming in 1994 wellicht in de Sovjetunie wordt gehouden, ook moeten doen zonder goud. Joegoslavie stootte in het basketbal de favoriete Amerikanen al van de hoogste trede, de Cubaanse honkballers herhaalden dat al in de halve finale weinig zachtzinnig.

De Amerikaanse werpers, die gedurende de tweede inning de heuvel bemanden, werden dol. Er kwamen die slagbeurt liefst dertien Cubanen naar de plaat, die zeven man binnensloegen. Het duel was dankzij de "genaderegel" (tien punten verschil) na zeven innings voorbij.

De Russische ijshockeyers toonden evenmin mededogen. Via vier onbeantwoorde treffers in de eerste periode en zes in de derde gleed de Sovjet-ploeg over de Amerikanen heen.

Enige genoegdoening voor de Amerikanen kwam uit de boksarena waar bantamgewicht Sergio Reyes de Cubaanse wereldkampioen Enrique Carrion op punten (3-2) versloeg in de kwartfinale. Zijn landgenoot Javier Alvarez slaagde in het zwaargewicht niet in dezelfde opzet tegen de Cubaan Felix Savon. Arnold Vanderlijde buitte zijn lengtevoordeel uitstekend uit en won overtuigend 5-0.

* * * * *

VOETBAL / MEDELLIN - Nacional de Medellin heeft in de strijd om de Interamerikaanse voetbalbeker met 2-0 gewonnen Pumas de Mexcio, de titelhouder van de Concacaf-zone.

Beide eisen titel op

Chaos na kampioensduel tussen Botafogo en Vasco

RIO DE JANEIRO - De finale van het voetbalkampioenschap van Rio de Janeiro is zondag in een chaos geëindigd.

De finalisten Botafogo en Vasco eisten beide de overwinning op. De spelers van beide elftallen liepen een ereronde in het stadion, dat met 40.000 kijkers nog niet voor een kwart gevuld was. Niemand wist voor wie geklapt moest worden.

De chaos werd veroorzaakt door een ingreep van de voetbalfederatie van Rio. Volgens de officiële regels zou Botafogo het in de finale opnemen tegen de winnaar van het duel Vasco - Fluminense. Die ploegen protesteerden tegen de opzet, omdat Botafogo daardoor sterk bevoordeeld zou worden.

De clubs eisten een competitie tussen de drie verenigingen. Om enigszins aan die wens tegemoet te komen, besloot de federatie een unieke finale in het leven te roepen. Om zich kampioen te mogen noemen, moest Botafogo twee keer winnen. Eerst in de reguliere speeltijd, daarna nogmaals in de verlenging van dertig minuten. Bij een gelijkspel zou Vasco de titel veroveren.

De belachelijke regel leidde zondag tot een volstrekt onduidelijke toestand. Botafogo leidde na negentig minuten met 1-0. De spelers hadden lak aan het besluit van de federatie, grepen de trofee, liepen een ereronde en verdwenen in de catacomben.

De spelers van Vasco en de arbiter bleven verbouwereerd op de middenstip achter. Na een half uur overhandigde een medewerker van een televisiestation een andere beker aan de bezoekers. Er volgde een nieuwe ereronde.

Na afloop verklaarde de voorzitter van de plaatselijke bond, dat Botafogo een schorsing te wachten staat. Trainer Mario Zagalo, eerder met het Braziliaans elftal winnaar van de wereldtitelstrijd in 1970, sprak schande van de chaos: "Veronderstel dat zoiets in de internationale voetbalwereld gebeurt." Binnenkort moet de federatie uitspraak doen over de wedstrijd en de kampioen aanwijzen.

Jeugd met zang-talent



■ *ORANJESTAD — Aruba heeft op het jeugdzangfestival op Bonaire maar liefst zeven van de negen prijzen in de wacht gesleept. Daniela Vega werd de grote winnares zowel met 'stem' als met het lied 'Di con', een compositie van haar vijftien-jarige zus Gloria Vega. Naast de drie prijzen voor Daniela Vega (voor stem, lied en absolute winnares) won Sulaika Croes nog vier andere prijzen voor Aruba: populairste zangeres, beste optreden, tweede plaats voor 'stem' en tweede plaatse voor 'lied'. De andere Arubaanse deelneemster, Kerensa Kelly, eindigde tussen de negen semi-finalisten.*

Aan het festival voor kinderen van acht tot twaalf jaar namen veertien kinderen uit Bonaire, Aruba, Curaçao, Saba en Sint Eustatius deel.

Foto: de Arubaanse deelnemers na terugkeer op Aruba.

Gouden handdruk voor Ruggeri

MADRID - Real Madrid heeft, met een gouden handdruk, afscheid genomen van verdediger Oscar Ruggeri.

De Argentijn was bij de Spaanse kampioensploeg als vierde buitenlander overbodig geworden. De afgelopen maanden kocht de Spaanse kampioensploeg Gheorghe Hagi (Roe) en Pedrag Spasic (Joe).

In de Spaanse competitie mogen niet meer dan drie buitenlanders worden opgesteld en Real heeft ook de nationale topscorer Hugo Sanchez uit Mexico onder contract.

Real had, behalve de twee buitenlanders, ook al Luis Milla, voor een kleine zes miljoen gulden, overgenomen van Barcelona. Na moeilijkheden met Cruijff speelde de middenvelder het afgelopen seizoen slechts zelden en verspeelde daardoor zijn plaats in de nationale selectie.

Milla kan bij Real, na de verkoop van Martin Vazquez (voor 7,2 miljoen aan Torino) op een vaste plaats in het elftal rekenen

VOETBAL / HAARLEM - Haarlem begeert de Bulgaarse middenvelder Ivan Piskov. De oud-speler van Slavia Sofia, die afgelopen seizoen actief was in Burgas, was in Nederland op vakantie. Hij logeerde bij vrienden, die hem in contact brachten met Haarlem. De 25-jarige Piskov beviel tijdens de proeftrainingen zo goed, dat oefenmeester Immers hem graag in de selectie opneemt. Haarlem denkt ongeveer 60.000 gulden te moeten overmaken aan de Bulgaarse bond.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

BASEBALL
(AA-klasse)
20.00 uur Amstel vs Royal Scorpions -Sentro Deportivo Kòrsou.

VOETBAL, MARSEILLE - Jean-Pierre Papin blijft tot medio 1995 bij Olympique Marseille. De vlot scorende aanvoerder van de Franse landskampioen en het nationale elftal verlengde zondag zijn tot juli 1993 doorlopende contract met twee jaar.

In verpleegtehuis in Venlo:

Door Salmonella-voedselvergiftiging zeven doden

VENLO - Sinds de Salmonella-voedselvergiftiging in het verpleeghuis "Maria Auxiliatrix" in Venlo zijn daar zeven bewoners overleden. Dat heeft de directie maandag tegen de avond meegedeeld. Twaalf bewoners zijn opgenomen in een ziekenhuis en evenzoveel patienten worden in het verpleeghuis verpleegd als gevolg van de voedselvergiftiging.

De directie zegt dat de sterfgevallen een indirect gevolg zijn van de voedselvergiftiging die op dinsdag 24 juli geconstateerd werd. Het eerste sterfgeval deed zich verleden week donderdag voor. Daarna zijn vrijdag, zondag en maandag nog zes bewoners overleden. Waarschijnlijk zijn zij vergiftigd door het eten van de met Salmonella-bacterie besmette Bavarois, een toetje bij het eten. De aanwezigheid van deze bacterie in een grote hoeveelheid wordt toegeschreven aan het gebruik van rauwe eieren bij het toebereiden van het toetje. Het gebruik van rauwe eieren is al lange tijd geleden ten strengste afgeraden in verband met het gevaar van Salmonella.

De overleden patienten waren rond de tachtig jaar. Hun lichamelijke conditie werd door de directie omschreven als zeer slecht. Na vergiftiging kan zich ernstig vochtverlies voordoen doordat de patiente last van buikloop krijgt en veel gaat overgeven. En verder kan daar dan nog hoge koorts bijkomen. Dan treedt uitdroging op met het fatale gevolg.

Van de bewoners van het verpleeghuis verkeren er nog tien in een kritieke toestand. Zo werd vanmorgen meegedeeld. Van het personeel blijken er veertien ziek geweest te zijn. Nog drie zijn er thuis als gevolg van de vergiftiging.

BOEK VERSCHIJNT NIET

Britse koningin wint proces:

Geen onthullingen over Koninklijk huishouden

LONDEN - De Britse koningin Elizabeth heeft vrijdag een proces gewonnen waardoor de publikatie wordt verboden van een door een vroegere paleis-ambtenaar geschreven boek met intieme details over het leven in het koninklijke huishouden.

De procureur-generaal, die namens de koningin optrad, verkreeg van het gerechtshof het verbod, waarbij de auteur het boek niet in Groot-Brittannie mag laten uitgeven. Delen van het boek zijn al gepubliceerd in het Franse weekblad Paris Match, maar zijn uit de Britse editie gehaald nadat advocaten van de vorstin het verzoek tot een verbod indienden.

Het paleis beschuldigt schrijver Malcolm Barker van het boek "Courting disaster" er van de belofte van vertrouwelijkheid te hebben geschonden, die hij had getekend voor zijn dienstverband tussen 1980 en 1983. Een woordvoerder van de uitgever verklaarde dat de schrijver geen begrip heeft voor de "duidelijke censuur op de speelse onthullingen" in zijn werk.

De koningin nam in 1988 voor het laatst haar toevlucht tot de wet, om te voorkomen dat een vroeger dienstmeisje beschreef hoe de koninklijke familie de jaarlijkse vakantie doorbrengt in Schotland.

Moordaanslag op Britse oud-minister



■*HANKHAM - Premier Margaret Thatcher van Groot Brittannie stelde zich persoonlijk op de hoogte van de aanslag op een voormalig lid van een van haar kabinetten: Ian Gow, die bekend stond om zij havik-houding tegenover de IRA. Bij een aanslag met een autobom kwam hij om het leven. Op de plaats van de aanslag onderhield de Britse premier zich met politie-officieren. (AFP-satellietfoto)*

Diende land in Caracas, bij VN en in Guyana

Diplomaat Trinidad adjunct secretaris-generaal van OAS

WASHINGTON - De ambassadeur van Trinidad en Tobago Christopher R. Thomas bij de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) is gekozen tot waarnemend secretaris generaal van de OAS. Hij is als zodanig de opvolger van Val T. McComie van Barbados.

De 53-jarige Thomas is de zesde adjunct voor de algemene secretaris van de OAS sinds dit orgaan werd opgericht. McComie bekleedde de adjunct- functie sedert 1979. De OAS kwam in 1948 voort uit de Panamerikaanse Unie. Thomas wordt omschreven als een specialist op taalkundig gebied en ten aanzien van Latijnsamerikaanse kwesties.

De nieuwe adjunct trad in 1967 toe tot de diplomatieke dienst van zijn land. Hij heeft als diplomaat verschillende functies bekleed in onder meer Venezuela, Guyana en bij de Verenigde Naties. Hij werd in 1985 benoemd tot ambassadeur van zijn land in Caracas maar was meteen belast met de diplomatieke verantwoordelijkheid voor Colombia, Ecuador en Peru.

Thomas is de tweede diplomaat uit het Caribisch gebied die de OAS- secretaris vervangt bij afwezigheid. Zijn benoeming geldt voor vijf jaar. Na zijn verkiezing verklaarde Thomas dat hij met spanning uitziet naar de dag dat hij kan gaan samenwerken met Joao Baena Soares als OAS- secretaris. In hem bewondert hij diens' ontzaglijk grote ervaring en capaciteiten welke legendarisch zijn in de OAS', aldus Thomas.

Westen niet naar Chinese ontvangst

PEKING - Westerse ambassades in Peking zullen de viering van de Dag van het leger in China boycotten, zo hebben diplomaten verklaard. De boycot maakt deel uit van de sancties naar aanleiding van het bloedige neerslaan van de democratiseringsbeweging in China, verleden jaar zomer. Het Chinese ministerie van Defensie heeft diplomaten uitgenodigd voor een receptie in de Grote hal van het volk in de Chinese hoofdstad.

Ook migranten naar bezet gebied

Miljardenplan huisvesting gelanceerd

JERUZALEM - De Israelische minister van Huisvesting, Ariel Sharon, heeft zondag een miljardenplan gepresenteerd om de vloedgolf van joodse immigranten op te vangen. Tegenstanders van het plan, dat de komende vijf jaar veertien miljard dollar zal kosten, zeggen dat Sharon Israel op deze manier aan de rand van een bankroet brengt.

Sinds begin dit jaar zijn zo'n zeventigduizend immigranten in Israel aangekomen, onder wie 61.000 joden uit de Sovjetunie. In de loop van dit jaar worden nog eens negentigduizend Sovjetjoden verwacht. Sharon heeft nu voorgesteld de komende twee jaar vijftigduizend caravans en veertigduizend geprefabriceerde woningen te importeren om alle immigranten onder te brengen. Daarnaast moeten er volgens hem nog dit jaar 45.000 wooneenheden gebouwd worden en dat aantal moet in de komende vier jaar opgevoerd worden tot zestigduizend woningen per jaar.

Sharon zei dat als zijn plan niet aanvaard wordt de Israeliers die door kapitaalkrachtiger immigranten uit hun goedkope huizen zijn verdreven een strenge winter tegemoet gaan. Minister Yithzak Mordai van Financien concludeerde na vijf uur beraad binnen het Israelische kabinet dat men zich dit plan niet kan permitteren. Er is geen geld voor, zei hij. De beslissing erover is uitgesteld. Wij zijn een arm land, wij kunnen ons deze belasting op het regeringsbudget niet veroorloven, aldus Mordai.

In de komende zes maanden zullen ongeveer dertigduizend joodse immigranten uit de SU in de door Israel bezette gebieden worden gehuisvest. Dit heeft een medewerker van het joods agentschap, de organisatie die verantwoordelijk is voor de immigratie in Israel, zaterdag gezegd. De regering in Jeruzalem heeft de afgelopen weken onder druk van de SU in Westerse regeringen bij herhaling verklaard dat het geen joodse immigranten in de bezette gebieden zal vestigen.

HUIDIG REGERINGSBELEID RACIAAL

Voorzitter Pierre van indiaanse mensenrechtencommissie:

Burgeroorlog dreigt of opdeling van Suriname

AMSTERDAM - De raciale politiek van de huidige Surinaamse regering miskent de positie van de indianen en zal leiden tot een opdeling van het land voor de verschillende groepen. Als de regering alleen een vredesakkoord sluit met het Jungle- commando zal dit leiden tot een burgeroorlog in Suriname. Dat heeft George Pierre, de voorzitter van de indiaanse mensenrechtenorganisatie Alfobigi '86, vandaag (dinsdag) gezegd in Amsterdam.

Pierre, die zegt namens alle indianen in het land te spreken, is op weg naar Geneve waar hij een verklaring zal afleggen namens de opstandige Tucayana indianen op de conferentie van inheemse volkeren. In de verklaring zal nogmaals de eis van de indianen aan de orde komen op landrechten in Suriname. Ook eisen de Tucayanas zelfbestuur voor hun dorpen en een gelijke verdeling van de welvaart.

"De Tucayanas zullen doorgaan met hun strijd tot er een oplossing is gekomen. Zij zijn bereid hun wapens neer te leggen als wordt voldaan aan hun eisen", aldus Pierre. Volgens hem zouden het kabinet en de president van Suriname daarom de eer aan zich zelf moeten houden en opstappen.

Volgens Pierre is het voor de indianen onacceptabel dat ze niet betrokken worden bij het vredesoverleg in Suriname. "We zijn verontrust omdat ons geluiden bereiken dat de regering het Junglecommando zeggenschap wil geven over oost-Suriname. In dat gebied wonen echter niet alleen bosnegers, maar ook indianen. Als er alleen met het Jungle-commando een akkoord wordt gesloten, breekt er zeker een burgeroorlog uit", zo waarschuwde Pierre.

DECENTRALISATIE

Er kan naar zijn mening alleen een oplossing komen als de regering aftreedt en er een verregaande decentralisatie van het bestuur komt waarbij de macht in het land wordt verdeeld over de verschillende groepen. Hij zei dat Suriname een ander systeem nodig heeft dan het huidige democratische. "In dit systeem zijn de Hindoestanen het grootste en zullen ze altijd de macht houden. De kleine groeperingen komen in een verdomhoekje".

Pierre erkent dat een opdeling van Suriname "een stap terug is". "Maar Suriname is een etnisch verdeeld land, met verschillende talen en godsdiensten. Een oplossing is om Suriname in verschillende stukken te verdelen en vanuit een federatieve gedachte te komen tot een staat", zo zei Pierre.

RIJSTSCHUUR

Volgens hem zijn ook behalve het Jungle-commando en de Tucayana indianen ook andere groepen bezig zich te bewapenen. Hij noemde een groep van Hindoestanen, Javanen en creolen in het westelijke district Nickerie. De groep zou zo de uitgestrekte rijstgebieden in dit gebied willen beschermen. Pierre zei dat vanuit deze groep al eerder is gedreigd om de rijstaanvoer naar Paramaribo te stoppen.

Nickerie is de rijstschuur van Suriname en voorziet niet alleen het eigen land van rijst, maar neemt ook het grootste deel van de rijstexport voor zijn rekening.

Na aanvaring:

In Galvestonebaai dreigt vervuiling

GALVESTON - De aanvaring zaterdag tussen twee schepen en een Griekse olietanker in de Galvestonbaai in Texas heeft ernstigere gevolgen voor het milieu dan aanvankelijk werd gedacht. Er is bijna twee miljoen liter olie in het water terechtgekomen, zo schatte de Amerikaanse kustwacht dinsdag.

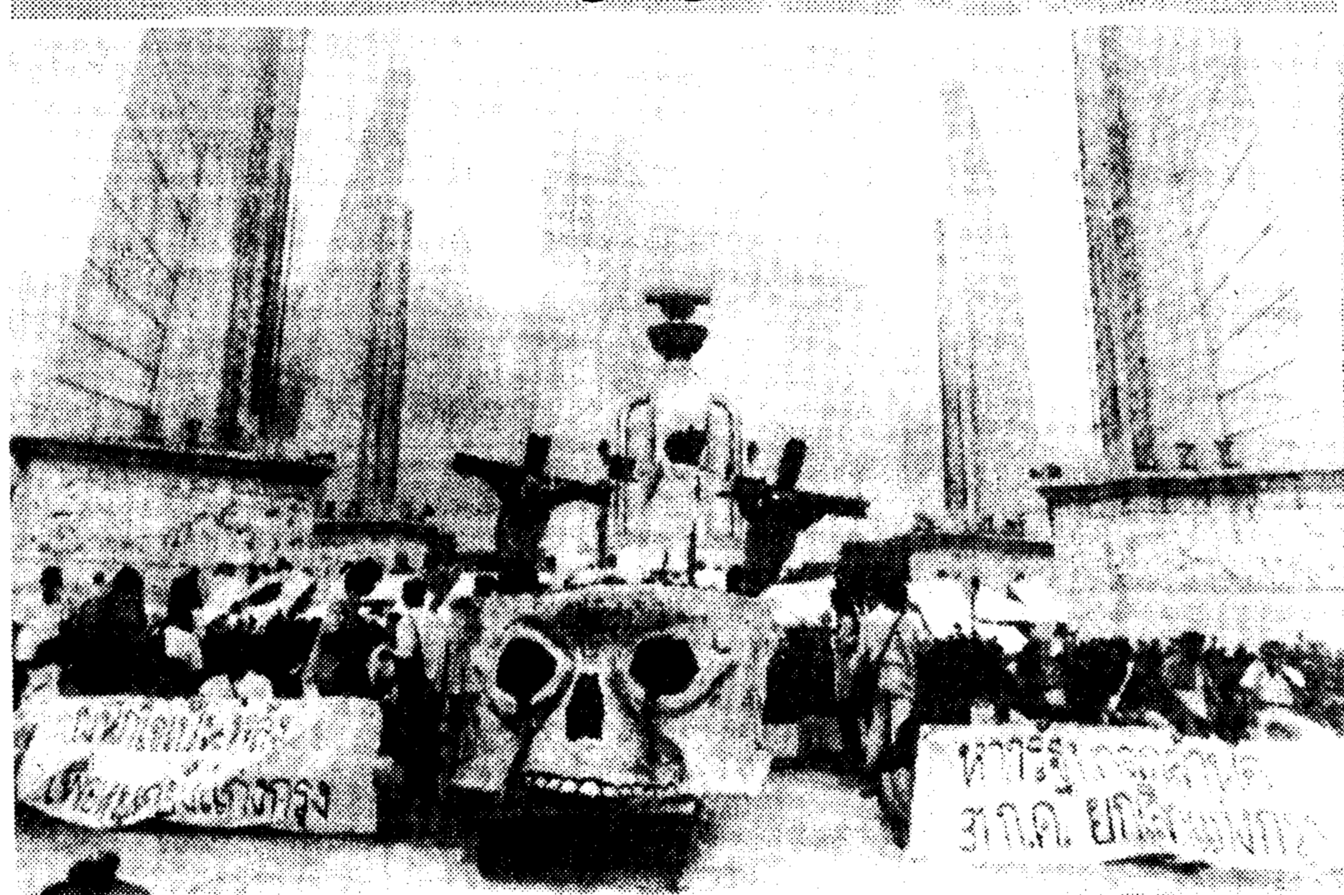
Een van de schepen die in aanvaring kwam met de tanker had 1,95 miljoen liter zware olie aan boord. Dit schip kwam na de aanvaring gedeeltelijk onder water te liggen. Het andere vaartuig zonk niet, maar verloor 182.000 liter olie, aldus een woordvoerder van de Kustwacht. In de Galveston -baai komt een grote verscheidenheid aan vis-vogels voor en de Kustwacht verwacht dat het niet lang zal duren voor de eerste berichten over met olie besmeurde vogels zullen binnenkomen.

Akkoord pan-Duitse stembus

OOST-BERLIJN - De onderhandelingsdelegaties van de Bondsrepubliek en de DDR zijn het in Oost-Berlijn eens geworden over de voorwaarden waaronder de pan-Duitse verkiezingen van 2 december moeten plaatshebben.

Dat heeft Wolfgang Schauble, de Westduitse minister van Binnenlandse zaken, maandag bekendgemaakt. Over de inhoud van het akkoord wilde Schauble niets meedelen.

Milieubetoging in Bangkok



■*BANGKOK - Bij het democratie-monument in Bangkok werd door studenten en activisten voor het milieu een betoging gehouden waarbij men de regering wilde overtuigen van de noodzaak om het project voor de Kang Hrung dam te schrappen. Volgens de demonstranten zou de aanleg van deze dam leiden tot het verlies van tienduizenden hectaren vruchtbare grond in het zuiden van Thailand. (AFP-satelietfoto)*

Hittegolf in Zuidkorea

SEOUL - Een hittegolf in Zuidkorea heeft tot dinsdag aan zeker veertig mensen het leven gekost, zo heeft de politie meegedeeld.

Vijf personen overleden aan de gevolgen van een zonnesteek. De overigen zijn door verdrinking om het leven gekomen. Volgens de politie hadden zij in het water van rivieren en meren verkoeling gezocht, hoewel zij niet konden zwemmen. De hittegolf met temperaturen tot veertig graden Celsius houdt het land sinds het weekeinde in haar greep. Ongeveer vijf miljoen Zuidkoreanen, een achtste van de bevolking, vertrokken dit weekeinde naar de stranden en de bergen of naar het buitenland om de hitte te ontvluchten. Naar schatting dertigduizend Zuidkoreanen verlieten het land per vliegtuig.

MENSEN

Aantal seropositieven stijgt

De wereldgezondheidsorganisatie WHO heeft haar schattingen over het aantal **seropositieven** in de wereld bijgesteld. Er moet van uit gegaan worden dat tussen de 8 en de 10 miljoen mensen geïnfecteerd zijn met AIDS, zo verklaarde de WHO dinsdag. Tot dusver was de organisatie uitgegaan van tussen de 6 en de 8 miljoen seropositieven.

De herziening van de cijfers volgt op een diepgaande studie, aldus de WHO. Vooral in Afrika ten zuiden van de Sahara en in Azie is het aantal enorm toegenomen, aldus Michael Merson van de WHO. In 1987 schatte men het aantal seropositieven in zwart-Afrika op 2,5 miljoen, nu wordt er van uitgegaan dat het er vijf miljoen zijn. In Azie waren er twee jaar geleden nauwelijks Aids-dragers, maar nu zijn het er zeker 500.000.

In de industrielanden stijgt het aantal nieuwe gevallen minder hard, aldus Merson, maar dat mag absoluut niet leiden tot zorgeloosheid want er blijven bepaalde risico-groepen bestaan.

De WHO heeft al enige tijd geleden voorspeld dat in het jaar 2000 tussen de 15 en de 20 miljoen mensen drager van het AIDS-virus zijn. Gezien de nu geconstateerde stijging, kan het nodig zijn ook deze voorspelling bij te stellen.

■ *Wie kent haar inmiddels niet, Zsa Zsa. Haar straf zit er nu ook op. Drie dagen moest de 'ster' in de El Segundo gevangenis doorbrengen, voor het klappen van een politieagent. Afgrijselijk vond ze het naar alle waarschijnlijkheid niet, of is het stralende gezicht alleen maar schijn. Zij werd vergezeld van haar echtgenoot, An Frederick Von Anhalt. In ieder geval hebben de daad, het proces dat daarop volgde en het uitzitten van de straf ervoor gezorgd dat La Garbor voor een vol jaar in de publiciteit heeft gestaan. Misschien dat ze nog een boek schrijft over haar ervaringen opgedaan als gedetineerde.*



TELECURAÇAO

DINSDAG

17.00 Ora pa mucha;
17.30 Obra di man met Loupe;
18.00 Jacques Cousteau;
18.30 Informe deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
19.00 Tempu pa Dios;
19.03 Kushina di oro met Saida Hernandez;
19.30 PR-programma: 'Caribescope';
20.00 Notisiero Tele-8;
21.00 TeleCuraçao special: '30 Aña TeleCuraçao';
21.30 Special;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Telenovela: 'Rueda de Fuego';
22.30 Special: 'Kanto, gitara i piano';
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)
******

HBO

DINSDAG

16.00 Wilder Summer
17.00 What if I am Gay?
18.00 Lady in White (PG13)
20.00 Batman (PG13)
22.00 Tales from the crypt
22.30 Dream On: Sole Sister
23.00 Dead Calm (R)
24.40 Howling IV (R)
02.10 Coming to America (R)
04.10 America Undercover: Guns - day in the Death of America.



■ *Onlangs is in Nederland afgestudeerd als leraar voor technisch onderwijs Rodney de Lanoy. Hij rondde zijn studie af aan de Pedagogische Hogeschool Eindhoven. Rodney volgde verscheidene andere cursussen die hij ook met succes afrondde. Rodney is zeker geen onbekende voor liefhebbers van goede muziek, die hij altijd voor de luisteraars in petto had. Hij is namelijk discjokey geweest bij Radio Hoyer.*

Bijgaande foto laat het moment zien waarop Rodney zijn diploma in ontvangst neemt. Felicitaties aan de nieuwbakken leraar.

TBS

DINSDAG

16.35 Brady Bunch
17.05 Munsters
17.35 Good Times
18.05 Beverly Hillbillies
18.35 Andy Griffith
19.05 The Jefferson
19.35 Sanford & Son
20.05 Goodwill Games
23.05 Goodwill Games
02.05 Goodwill Games
04.05 Leave it to Beaver
04.35 I love Lucy
05.05 Hogan's Heroes
05.35 Gomer Pyle.

■ *Geen gedrang om nog net de laatste trein of bus te halen. Het heeft er wel veel van, maar deze vrouwen in Hannover, Westduitsland bestormen de ingang van een warenhuis om vooral de eersten te zijn bij een grootse uitverkoop aldaar. Deze zomer zullen de winkels meer dan ooit een slagveld worden bij de jaarlijkse zomer-uitverkoop, want ook Oostduitse klanten zullen deelnemen aan de storm.*



Chuck Berry aangeklaagd

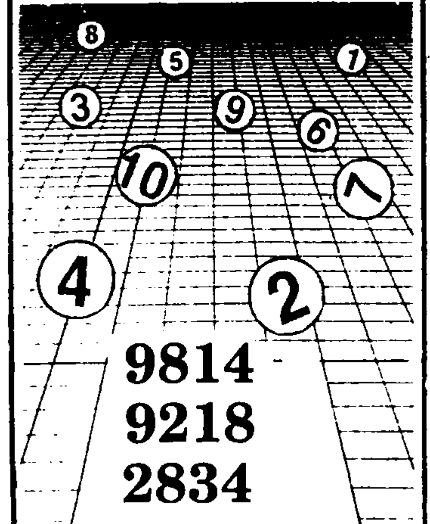
De Amerikaanse rock 'n rollster **Chuck Berry** (63) is aangeklaagd voor het maken van seksfilms met geheel ontklede minderjarige kinderen. Bovendien is hij betrapt op het bezit van 35 gram marihuana en drie vuurwapens.

De tenlastelegging volgt op een huiszoeking op het landgoed van Berry bij het plaatsje Wentzville. De politie nam daar een kijkje na geruchten dat de zanger cocaïne in bezit zou hebben.

Ook zou Berry in zijn restaurant in Wentzville stiekem filmopnames hebben gemaakt van het zich daar in de toiletruimte omkledende vrouwelijke personeel.

Wanneer Berry voor de rechter moet verschijnen is nog niet bekend.

Wega di Number Kòrsou



Zilveren roos

Het bestuur van de Nederlandse bioscoopbond (NBB) heeft de **Zilveren Roos** toegekend aan Robbert Wijsmuller, zo is dinsdag bekendgemaakt. Hij krijgt deze hoogste onderscheiding van de bond voor zijn grote verdiensten voor de filmcultuur in het algemeen en in het bijzonder de Nederlandse film, aldus een toelichting van algemeen secretaris H.J.A. Tijssen.

Wijsmuller (50) is vicevoorzitter van de NBB en de enige onafhankelijke distributeur in Nederland. Hij is de jongste winnaar van de Zilveren Roos, die slechts in uitzonderlijke gevallen wordt toegekend. Tot de negen eerdere prijswinnaars behoorde Charlie Chaplin.

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 374.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingr.d de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel: 2265

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso):
mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de verdwenen heer — Door Marten Toonder



6520 — Tom Poes en Joost hadden in het telegraafkantoor gemerkt dat er geen verbinding met de 'Albatros' mogelijk was en ze stapten verslagen weer de straat op.

'De schurken hebben natuurlijk de radio onklaar gemaakt', zei Tom Poes.

'Nu kunnen we kapitein Walrus ook niet meer bereiken. 'Het is allemaal héél betreurenswaardig', klaagde de trouwe knecht. 'Ik voel dat heer Olivier in groot gevaar verkeert. Als hij tenminste nog leeft, met uw welnemen. Het enige dat we nog kunnen doen, is nogmaals naar de politie gaan om hulp te vragen'.

'Doe dat maar', zei Tom Poes zonder veel vertrouwen. 'Ze zullen je toch niet willen geloven. Er is immers geen enkel bewijs? Nee, ik ga een beetje nadenken; misschien schiet mij nog een list te binnen'.

Ze namen afscheid van elkaar en Tom Poes liep mismoedig de stad door naar een buitenwijk waar professor Prlwytzkowski zijn laboratorium had.

Toevallig had de geleerde er die dag reeds vroeg genoeg van, zodat hij hem bij het afdalen van een heuvel ontmoette.

'Praw!' riep de hoogleraar vrolijk. 'Een aangenamer middag, nietwaar? Ja, ja. Ik heb heden het anti-Prlwytzium gevonden. Gans wonderbaar!'

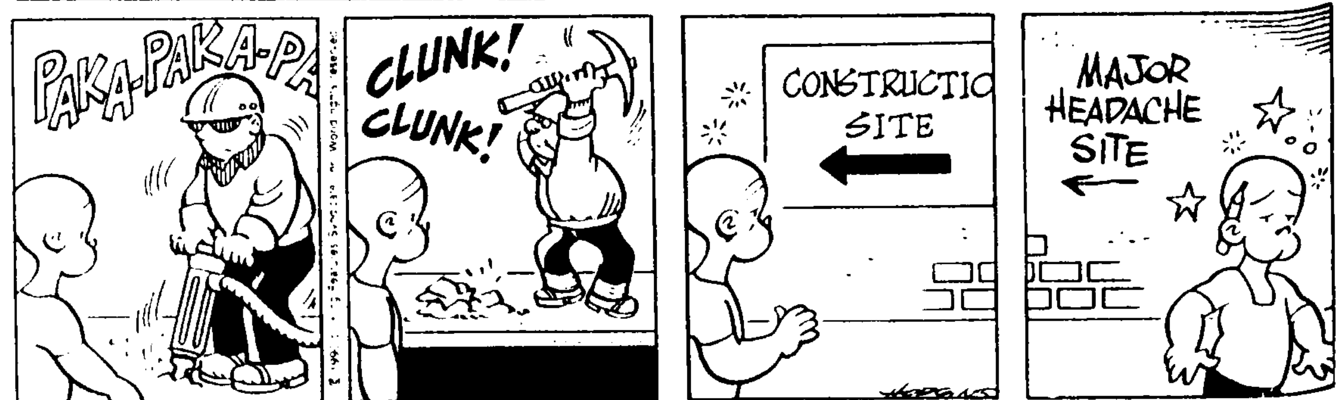
'Hm', zei Tom Poes afwezig.

'Ik wist wel dat het uwe interesse had', hernam de professor. Hij haalde een handvol wit poeder uit zijn zak en stak dat troimfantelijk naar voren.

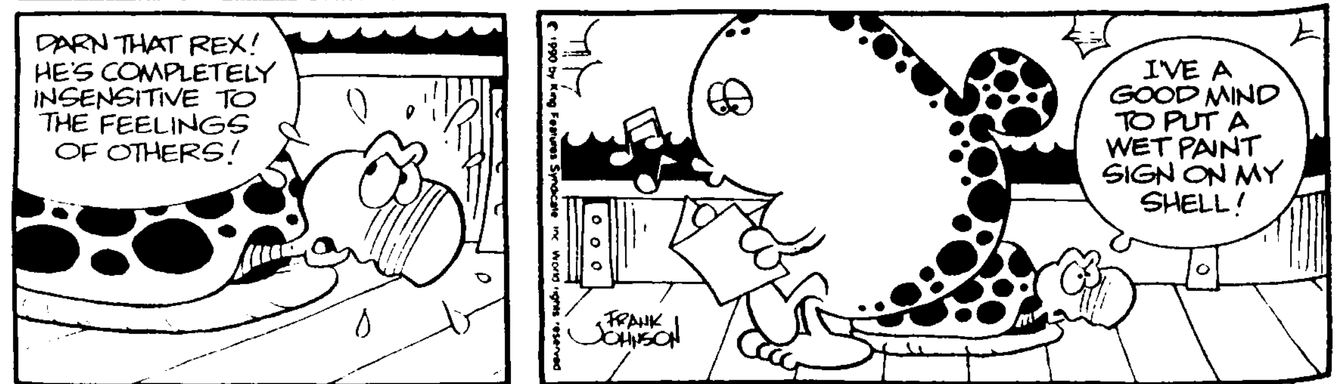
'Dit is het', hernam hij. 'Enige tijd heer spraakt u toch over een geheugenstoornis bij der Boml? Welnu, die kan worden opgeheven door een gans kleines beetsje van deze wonderbare stof, die door der assistent Alexander Pieps werd gevonden in der residu ener ypsilon-remise!'

'Dat is leuk', zei Tom Poes, 'maar het is te laat'.

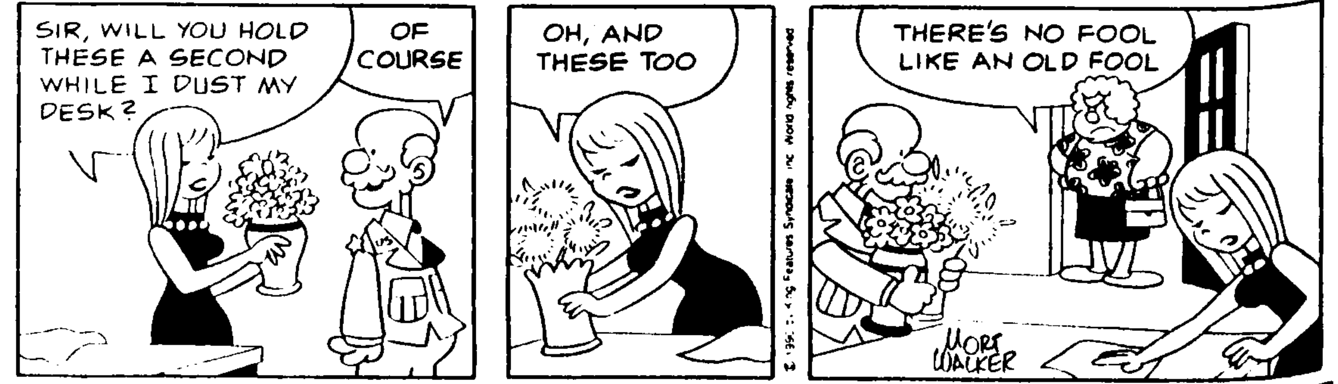
HENRY ® By Dick Hodgins



BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/ 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.45 uur; gewone stukken om 16.30 uur

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Tera Cora.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR GEZAGHEBBER: elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

LVV: openingstijden Slachthuis i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk: maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol: maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon: maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4.

Minister Inderson kondigt op Bonaire aan:

Studie rond algemene ziektekostenverzekering

KRALENDIJK — Het werkbezoek aan Bonaire door de scheidende en nieuwe ministers Stanley Inderson en Eithel Pietersz aan Bonaire werd afgelopen vrijdag afgesloten met een korte persconferentie in VIP Room van de Flamingo-luchthaven in het bijzijn van drs Sharin Eisden en de gedeputeerde Cai Marsera.

De ministers werden tijdens hun bezoek vergezeld door het hoofd van het departement van Gezondheid dr Lee Chong en de onlangs afgestudeerde drs Sharine Eisden. De ministers hebben alle eilanden van de Antillen persoonlijk bezocht om een zo duidelijk mogelijk inzicht te krijgen omtrent de specifieke wensen van ieder eiland apart.

Minister Inderson prees gedeputeerde Cai Marsera welke gedurende het driedaags bezoek de delegatie heeft begeleid. Naar de mening van de minister was het bezoek succesvol. Ook het onlangs aan het BC overhandigde rapport over de gezondheidsdienst werd tijdens het bezoek uitvoerig besproken.

De minister prees met name de opstellers van het rapport. Naar aanleiding van dit rapport werd een betere visie verkregen omtrent de financiële noden van de gezondheidsdienst op Bonaire, aldus de minister. De minister bracht eveneens naar voren om voor Bonaire een studie te maken omtrent de invoering van de algemene Ziektenkosten Verzekering. De voorbereiding van deze verzekering bevindt zich op Curaçao al in een vergevorderd stadium. De Algemene Ziektenkosten Verzekering zal echter op een zo groot mogelijke basis moeten steunen, derhalve is de deelname in deze verzekering voor Bonaire en eveneens voor de andere eilanden van de Antillen van groot belang. Een en ander zal echter niet inhouden dat wanneer Bonaire of de andere eilanden zouden besluiten geen deel te willen nemen in deze verzekering, deze voor Curaçao geen doorgang zal vinden. Het proces is opgestart en zal in het belang van de gemeenschap doorgang vinden, aldus de minister.

Het BC van Bonaire staat echter niet afwijzend tegenover de plannen ter introductie van een Algemene Ziektenkosten Verzekering doch door gedeputeerde Marsera werd gewezen op het feit dat de totale kosten van de gezondheidszorg op Bonaire op dit moment al twintig procent hoger zijn dan het begrotingsbedrag.

De gedeputeerde Marsera uitte tot slot zijn bezorgdheid omtrent het ambulancetransport. Op dit moment wordt de Ambulancedienst uitgevoerd door de politie, doch van de zijde van de hoofdinspecteur van het Korps Politie Bonaire, Anthonius, werd enige tijd geleden al gemeld dat de uitvoering van deze taak eigenlijk een overbelasting is voor het korps.

Inmiddels schijnt er echter belangstelling van particuliere zijde te bestaan om deze dienst over te nemen. Onderhandelingen hieromtrent zijn echter nog in het beginstadium. Ook het 'emergency transport' per vliegtuig naar Curaçao is een der prioriteiten. Hoewel op dit moment een particulier vliegtuig 24 uur 'standby' staat, zou de gedeputeerde Marsera, hieromtrent gaarne een betere serviceverlening zien.

Tot slot van de persconferentie werd de behoefte naar voren gebracht omtrent de oprichting van een opvangcentrum voor drugsverslaafden en werd de ongerustheid uitgesproken ten aanzien van de vervuiling van Bonaire met name de veelheid van oude autowrakken. Wat dit laatste betreft, zullen door het BC spoedig maatregelen worden getroffen om deze wrakken op te ruimen.

Elsa van Genderen op Bonaire

■ *KRALENDIJK — Afgelopen vrijdag brachten Elsa van Genderen en haar echtgenoot een bezoek aan Bonaire. Elsa van Genderen is een functionaris van de KNAU (Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie). Elsa maakte van dit bezoek gebruik om een ontmoeting te hebben met het hoofd van Indebon, Errol St Jago.*

De bezoekers waren vergezeld van Willem Rivers en Glen Albertina van de Curaçaose club Excelsior Tang. Ook was aanwezig het hoofd van de EDV. Aubrey Sealy.

Warning-up Sonrisa-toernooi begonnen

KRALENDIJK — Op het terrein van Less Indian Ballpark vond in het afgelopen weekeinde een softbalwedstrijd plaats waarbij zes teams tegen elkaar uitkwamen. De wedstrijden waren bedoeld als 'warming-up' voor het komende toernooi van La Sonrisa.

De zes deelnemende ploegen waren: Buurtcentrum Nikiboko, de WEB, Hotel Sunset Beach (SBH), Los Broncos, Lee Indian en Las Palmas. In de zaterdag gespeelde wedstrijd tussen Buurtcentrum Nikiboko en de WEB won de eerste met een score van 7-4. De tweede ontmoeting tussen SBH en Less Indian werd gewonnen door Less Indian met 10-0. Los Broncos won de derde wedstrijd tegen Las Palmas met 3-2.

In de verliezersronde kwamen Las Palmas en SBH tegen elkaar uit waarbij Las Palmas de wedstrijd won met 14-5. Zondag werden de wedstrijden voortgezet met een toernooi Las Palmas tegen WEB die met 6-2 werd gewonnen door Las Palmas. Elke wedstrijd duurt negentig minuten.

De wedstrijd Los Broncos - Buurtcentrum Nikiboko eindigde in een 4-3 overwinning voor Los Broncos. Less Indian won de wedstrijd tegen Las Palmas met 8-3, zodat zij in de finale tegen Los Broncos moesten uitkomen. Los Broncos mocht uiteindelijk de kampioensbeker in ontvangst nemen.

SU en Albanië

MOSKOU - De Sovjetunie en Albanie hebben besloten hun diplomatieke betrekkingen, die in 1961 als gevolg van diepe ideologische meningsverschillen werden afgebroken, te herstellen en ambassades in Moskou en Tirana te heropenen. Dit is maandag in Moskou officieel bekengemaakt.

Het besluit kwam tot stand na onderhandelingen tussen de twee landen in Sofia op 29 en 30 juni en de besprekingen die de Sovjet-onderminister van Buitenlandse zaken Joeli Kvitsinski sinds afgelopen zaterdag in Tirana heeft gevoerd. Zij zijn van plan de contacten uit te breiden op onder meer politiek, economisch, wetenschappelijk, technisch en cultureel gebied. Albanie, het laatste Stalinistische bolwerk in Oost-Europa dat zich verzet tegen de democratische veranderingen die in de rest van het Oostblok plaatsvinden, wist zich decennia lang hermetisch voor de buitenwereld af te sluiten.

Het heeft de deur de afgelopen tijd op een kiertje gezet, vooral na de recente vluchtelingencrisis.

Strijd laait op in El Salvador

SAN SALVADOR - Bij gevechten in El Salvador tussen het regeringsleger en het Farabundi Marti Bevrijdingsfront (FMLN) zijn vrijdag zeker 48 doden en gewonden gevallen.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 31 JULI 1990 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.52	1.54	1.56
PND STERLING	3.235	3.29	3.35
NED GLD	98.66	99.38	100.18
BOLIVAR	-.-	-.-	-.-
ZW FRANCS	131.42	132.14	132.94
FR FRANCS	32.10	33.20	33.90
DUITSE MARK	111.32	112.04	112.84
IT LIRE	1.21	1.51	1.57
JAPANSE YEN	121.06	121.92	122.72
SUR GLD	-.-	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 31 JULI 1990 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	102.33
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	101.55

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

President Georgie over spoorwegblokkade:

Gewapende confrontatie is niet uit te sluiten

MOSKOU - De Sovjetrepubliek Georgie wordt bedreigd door "anarchie" en een "gewapende confrontatie" is niet uit te sluiten. Dit heeft de Georgische president Givi Goembaridze gezegd in een communique dat maandag door het persbureau TASS werd verspreid.

Aanleiding voor zijn uitspraken zijn de versperring sinds donderdag van spoorlijnen en de bezetting van het station van Tbilisi door militanten van de oppositie. Dezen willen zo hun eis tot democratische verkiezingen met meer partijen kracht bij zetten. "De confrontatie heeft een gevaarlijk punt bereikt. Een gewapend conflict is niet uitgesloten. Dit kan leiden tot arnarchie en chaos met verschrikkelijke en onvoorspelbare gevolgen", aldus Goembaridze. Hij riep op tot "politieke voorzichtigheid en verantwoordelijkheid" om een verergering van de ruzie tussen de Georgische regering en de oppositie over de verkiezingen te voorkomen.

Militanten bezetten zondag het Samtredia-station van de Georgische hoofdstad. Zij hopen zo af te dwingen dat de Opperste Sovjet (parlement) van de republiek uiterlijk op 7 augustus bijeenkomt, eerder dan de geplande datum van 17 augustus, om te praten over de nieuwe kieswet over de invoering van een meerpartijenstelsel met het oog op de komende verkiezingen. Deze vervroeging is nodig om een nationaal debat onder de bevolking mogelijk te maken, aldus de oppositie.

Ongeveer tweeduizend passagiers en meer dan tweehonderd treinen met een half miljoen ton goederen zijn geblokkeerd door de acties, wat de "situatie destabiliseert", aldus Goembaridze. Als de wet over het deelnemen van meer partijen bij de verkiezingen er niet doorheen komt, hebben de oppositiebewegingen maandagavond gedreigd met een algemene staking in de hele Kaukasische republiek, zo meldde de Sovjet-televisie.

Baghdad: recht halen bij overleg

Weer Iraakse troepen aan grens met Kuwayt

BAGHDAD - Iraq heeft Kuwayt in niet mis te verstane bewoordingen gezegd welke resultaten het overleg tussen beide landen dat dinsdag begint, moet opleveren. Baghdad wil dat Kuwayt miljarden dollars betaalt voor "gestolen olie" en nieuwe besprekingen aanvaardt over Kuwayts grondgebied dat Iraq opeist. Iraq zou weer troepen hebben samengetrokken bij de grens met Kuwayt.

Enkele uren voor het begin van het overleg in het Saudische Jeddah zette Baghdad zijn onbuigzame opvatting uiteen in zijn officiele pers. Iraq heeft zijn eisen kracht bijgezet door bij de grens met Kuwayt duizenden militairen samen te trekken. De Amerikaanse krant de Washington Post schatte dinsdag hun aantal op honderdduizend man. Het leger van Kuwayt dat slechts twintigduizend manschappen telt, is geen partij voor het in de oorlog met Iran geharde Iraakse leger.

De krant van de Iraakse regering, Al-Jumhuriya (Republiek), schreef onomwonden dat Iraq naar Jeddah gaat om zijn rechten te herkrijgen en niet om opnieuw gepraat over "broederschap en solidariteit" te horen dat niets oplevert. De krant herhaalde een eerdere beschuldiging dat Kuwayt Iraaks grondgebied heeft ingelijfd en voor miljarden dollars olie uit Iraakse olievelden heeft gestolen.

Leider Sonora-kartel opgepakt

■ *MEXICOSTAD - De Mexicaanse politie heeft het Kartel van Sonora aangehouden waarvan Alberto Caro Quintero (zie foto) de leider is. Bij de politieactie trof men 115 gram cocaine aan en werden moderne wapens in beslag genomen. Tijdens een persconferentie werden Caro Quintero ent zijn elf bendeleden aan de pers getoond. (AFP-satellietfoto)*

Stockmarkets - NEWS

NEW YORK	PREV.	30-07	FRANKFURT	PREV.	30-07	AMSTERDAM	PREV	30-07
DOW JONES	2898	2917	DAX INDEX	1919	1911	CBS GEN.INDEX	119.60	118.70
AM.BRANDS	67.00	68.50	ASKO	917.00	893.00	ABN	36.10	36.10
AM.EXP.	29.50	29.25	BASF	272.10	271.00	AEGON	130.50	129.50
ANHEUSER B	42.38	41.38	BMW	587.00	579.00	AHOLD	140.00	140.00
ATT	36.38	37.00	COMMERZBANK	302.50	302.00	AMEV	57.90	57.50
BORDEN	35.63	35.63	DAIMLER BENZ	867.00	862.00	AKZO	114.50	114.00
CAMPBELL S	53.38	53.88	DEUTSCHE BANK	817.20	816.00	AMRO	72.10	72.10
CHRYSLER	15.13	15.00	HOECHST	269.90	268.00	BOLS	188.50	188.00
CITICORP	20.25	20.25	KAUFHOF	661.00	658.00	BUHR.TET.	74.20	73.40
COCA COLA	45.63	45.88	MAN	468.00	463.00	DAF	29.00	28.60
DIGITAL	74.75	73.63	PREUSSAG	424.50	422.00	DSM	109.30	108.30
DUPONT	41.13	41.63	SIEMENS	756.00	752.50	ELSEVIER	94.90	94.50
EAST.KODAK	39.00	38.63	VW	606.80	600.00	FOKKER	51.90	51.40
EXXON	49.25	50.75				GIST BROC.	32.90	32.80
FORD	41.50	41.63				HAGEMEYER	118.00	119.50
GEN.ELECT.	72.00	72.50	LONDON			HEINEKEN	130.70	131.20
GEN.MOTORS	47.38	47.38				HOOGOVENS	65.60	65.30
HEINZ	35.25	35.13	FT-100 INDEX	2330	2312	KLM	32.10	31.30
HOMESTAKE	18.88	18.88				KNP	48.00	47.20
IBM	111.38	112.38	ARGYLL	2.46	2.44	NEDLLOYD	74.30	74.20
KELLOGG	69.25	69.88	BARCLAYS BANK	3.94	3.85	NMB	48.90	48.70
MC DONALDS	31.75	32.00	BASS	11.19	11.11	NAT.NED	71.70	70.60
MERCK	88.63	89.50	BRITISH STEEL	1.41	1.40	PHILIPS	28.10	27.90
MINNES.MNG	89.75	90.38	BRITISH TEL	2.88	2.86	ROBECO	99.00	98.70
MOBIL CORP	64.38	65.13	BTR	4.03	3.94	ROLINCO	99.00	98.50
NCR	68.63	68.75	CADBURY	3.47	3.42	RORENTO	59.90	60.10
PFIZER	74.50	73.63	CABLE & WIRE	5.10	5.07	RODAMCO	75.80	75.80
P.MORRIS	46.63	47.63	GRAND MET	6.36	6.45	ROYAL DUTCH	146.50	146.80
QUAKER	47.13	47.25	MARKS & SPENCER	2.37	2.34	UNILEVER	157.20	158.20
SEARS	33.75	33.88	REDLAND	6.33	6.30	VMF STORK	59.10	58.90
UP JOHN	42.88	43.13	TATE & LYLE	2.83	2.82	VOC	45.60	45.20
USX	34.50	34.38				VNU	100.00	99.00
WOOLWORTH	32.25	30.75				WESSANEN	65.50	65.40
			TOKYO					
GOLD	367.60	367.30				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	30863	30442			
SILVER	5.20	5.18				TSE 300	3542.0	3540.8
			BRIDGESTONE	1430	1420			
CRUDE OIL	20.36	20.22	CANON	1800	1780	ALCAN	23.50	24.13
			DAI ICHI KANGYO	2220	2200	BELL	37.63	37.50
US$/Yen	149.35	148.35	DAIWA SEC.	1310	1290	BANK OF NS	14.63	14.75
			HITACHI	1390	1410	CAN.PAC.	20.13	20.00
US$/DMARK	1.61	1.61	HONDA MOT.	1680	1680	IMASCO	36.38	36.50
			JAPAN AIRLINES	18300	18400	LAIDLAW	25.63	25.13
GBP/US$	1.83	1.84	NEC	1890	1870	MOORE	32.75	33.00
			NOMURA SEC.	2030	2000	NORANDA	20.00	19.75
US$/NLG	1.82	1.81	NIPPON STEEL	515	513	PLACER DOME	18.88	18.88
			MAZDA	855	831	POWER CORP.	15.13	15.00
ECU/US$	128.39	129.04	SONY	8730	8610	ROYAL BANK	23.75	23.75

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer *f*. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

2 EENPERSOONSBEDDEN met matras f.100,-. Jan van Kampenstraat 9 (Mundo Nobo) na 18.00 uur.

CROSSFIETS F.95,-; racefiets f.395,-; videorecorder f.215,-; ladder (7 m.) f.405,-; homertrainer f.115,-. Mahaaiweg 9. Tel.: 75459.

WEGENS VERTREK: Peugeot model 309 XR 1990, 3 mnd. oud. Tel. kantooruren: 623343, na kantooruren: 612377.

27 HA GROND te Guri (Venezuela). Tel.: 615161.

TOYOTA CROWN Super Saloon 1990, 4 mnd. oud. Tel.: 84201 na 18.00 uur.

PONTIAC CATHALINA, bwj. 1979, autom. tr., power steering, airco, f.6.500,-. Tel.: 75637.

1 IJSKAST, 1 jaar oud, f.1.000,-; 1 bamboe stoel f.200,-; televisietafel, bamboe f.200,-. Info.: 86497.

EIKEN WANDMEUBEL (5-delig), NAf.1.500,- + eiken eethoek (4 pers.) NAf.1.250,-; Daihatsu Jeep, heeft blikschade, maar rijdt goed, NAf.3.500,-. Tel.: 618213 na 18.00 uur.

MAHONIE slaapkamermeubelen; leren/eiken zitkamerstel; 5-delig kamermeubelen (tiener/wit); ijskast, 1 jr oud; airco, 18.000 BTU, 1 jr oud; grote antieke spiegel met marmeren tafel; telefoontafeltje + zit; 2 kantoorstoelen; 2 filekasten en nog veel meer. Tel.: 624480. Mgr Kieckensweg 30.

EIKEN SLAAPKAMER (twijfelaar, kast, commode); zwaar eiken kaaskast (2.50 mtr); eiken eethoek; 2 antieke stoelen; stereo-installatie (220V). Tel.: 83761.

BANKSTEL. TEL.: 672956 of 673857.

WEGENS VERTREK: Toyota Starlet 1981 *f*.3.000,-. Lagun 48-A. Tel.: 642100.

ROEI-APPARAAT; volautomatische wasmachine merk Bleu Air; belegsnijmachine, tegen elk aannemelijke bod. Tel.: 672462 na 6 uur.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

GEZOCHT EEN huurhuis, drie slaapkamers, max. f.800,- p.m. Tel.: 370082.

PERSONEEL GEVRAAGD CURAÇAO

GEZ. DIENSTMEISJE, niet jonger dan 35 jr, voor 4 ocht. in de wk, moet kunnen strijken. Schelpwijk. Tel.: 371249.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

IN ZEER goede staat verkerende fotocopiërmachine, merk Canon PC-20, zeer geschikt voor kl. kant. of privé, vraagprijs Af.500,-. Tel.: 24444.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

3 SLAAPKAMER-/2 badkamer-huis, gelegen te Oranjestad of omgeving. Tel.: 22647 8 am-1 pm of 5-9 pm.

DIVERSEN ARUBA

RUILADRES POSTZEGELS. Reacties naar: J.H.C. 'akels, Kruisstraat 4, 5751 BJ Deurne N-Br. Nederland.

Virchelo

Fantasie-sieraden en accessoires, zeer elegant en in fijne uitvoering.

Grebbelinieweg 5 (gelegen tussen kerk van Steenrijk en Vreugdenhil Marie Pampoen)

CLIMA CARS

AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel. 672059 Sta. Rosa

TE KOOP
DATSUN BLUEBIRD
fl. 9000,-
Popo 17-A

PATRICK'S

for
New first quality piano's „Tatay" Spanish guitars and musical accessories

Willem de Zwijgerlaan 1
Tel.: 73298

TE KOOP
BMW - 525 e
(Economic)1984
een zuinige degelijke auto. (Automaat 5 versnellingen) + acceleratie voor het snel inhalen als het nodig is.
Puntgaaf carroserie + motor.
Koopje!! Moet weg!!
NAf. 25.000,—

Bellen na 5 uur tel.: 290398
Alleen potentiële kopers

Ontvangen nieuwe kollektie van
Vanity Fair
o.a.: **BH's**
Pijama's
Nachthemden
Verwen U zelf en doe Uw keuze uit deze exclusieve kollektie bij:
Mi Deseo
Esther Building
Caracasbaalweg 164.

KURSO HULANDES

speshal pa hende ku no sa nada òf masha poko hulandes, ma ku ke siña papia i skibi hulandes bon. No ta importa si bo ta di habla inglés, español, franses òf papiamentu, awor si bo por siña hulandes.

KURSO TA KUMINSA
Djaluna 6 agosto 7 or

LEM PUNDA

Inskripshon *f*.10.- Lesgeld *f*.25.- Buki *f*.20.-.

Awor ku hopi **TURISTANAN EUROPEO** ta bin Kòrsou ta bala pena siña hulandes pa bo tambe bin na remarke pa un bon trabou.

Bel 612640 entre 4-8'or

Problemen met Uw uitlaat?
Of wilt U de motor laten stomen?
Voor een snelle en deskundige service

SUPER MUFFLER SHOP
7 maanden garantie op uitlaat)
Seroe Loraweg nst. 146 Tel.: 616983

LEI PA TUR
KANTOOR VOOR RECHTSHULP
Fokkerweg 7
Tel.: 618377

RESTAURATIE
van alle soorten
ANTIEKE MEUBELS
Schottegatweg Nrd 117

Bij aankoop van **f.54,- of meer**, aan produkten van
LANCÔME
PARIS
ontvangt U
dit leuke setje KADO!!!
Natuurlijk bij:
1708
PENHA
in de Heerenstraat.

TE HUUR
één persoons huisje
in rustige buurt
(Otrobanda)
NAfl. 550,_ excl.
Tel. 370722
(na 18.00 uur)

Voor de warme dagen
Heerlijke planters punch met
RUM SAN PABLO

BONSAI **Vakantiemaand-feestmaand bij Bonsai**

Op vertoon van één met **BONSAI** gestempelde aankoopbon, krijgt U vanaf vandaag **10% KORTING** op Uw nieuwe aankoop. Maak hiervan gebruik bij.

Fokkerweg 46-a BONSAI **Telefoon: 616388**
(Kortingen geldig t/m 9 augustus

Natuurlijk weet de buurman iets van elektra.

Voor een probleemloze installatie moet U echter de vakman hebben.

78961

Neem een besluit
Kies
VOORUIT **Ledaweg 55, Curaçao.**

Vakantie, wat leuk!

Naar **school** is ook weer spannend, zeker als je met leuke nieuwe kleren op school komt.

BERNINA MODES

heeft een grote keus in sterke kleur-echte katoen. U heeft nog alle tijd om wat gezelligs te maken.
Er zijn ook weer nieuwe Mc Call patronen binnen.
Tot ziens bij:

BERNINA MODES
boven Zuikertuintje

Voor de
WERKENDE DAMES
ontvingen wij rokken en blouses.
Ook nieuwe kollektie
* **broeken van het merk "Lord Isaac"**
* **fantasie-sieraden**
* **haarversieringen**
* **slackssets en broekrokken.**

Boutique Margot
Promenade Shopping Center
Tel.: 371666

In de **grote maten** ontvingen wij
jurken en **slackssets**

Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

* **Donderdag 2-8-1990.**
  Van 09.00 t/m 14.00 uur.
* **Lang Leven, Montanja Rey (omgeving Lang Leven), Macuraweg, Mampuritoweg, Saucoweg, Weg naar Montanja (tussen Basora Pretuweg en St. Dominicusschool), Bragasdushiweg, Klasmulatoweg, Basora Pretuweg, Mehoranoweg, Artemisiaweg, Weg naar Fuik (tussen Basora Pretu- en Cocolodeweg), Romangelweg, Kruisebloemweg, Cocolodeweg.**

KODELA

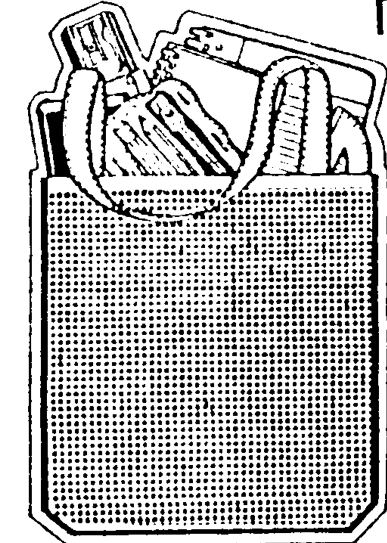
Te koop gevraagd
Eigendomsterrein
omgeving Jongbloed
Liefst met bouwvergunning
Tel.: 370441

UITVERKOOP UITVERKOOP

KLEREN voor het hele gezin gaan allemaal de deur uit **voor de helft van de normale prijs** bij:

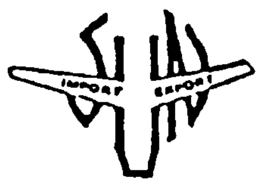
Fancies N.V.
te Schottegatweg Oost 110

Het gebouw met het spandoek, gelegen naast Burger King
Geopend 9 uur tot 7 uur non stop



Kom even langs om ideeën op te doen voor een "**Back to School**" **etalage**

Ook verkrijgbaar:
leuke kleine schoolartikelen, gummetjes, etui's, schoolsets, kleurpotloden, etc.



Sun Import/ Export

Show Room I.23 en I.24 - I.T.C.-gebouw,
Tel.: 636212, Curaçao.

Als U niet wilt dat Uw klanten de plaat poetsen, poets hem dan goed !

Wij hebben namelijk alles op schuur- en poetsgebied dat U zich maar kunt indenken. Schijven, schuurlinnen, machines staalborstels, roterende borstels, enz. enz. tot aan poetslappen en handreinigers toe. Dit gedeelte hoort nu eenmaal bij een meer dan 30.000 tellende assortiment van gespecialiseerde artikelen. Hoe U het ook draait, keert of poetst, als het goed moet, zijn wij het adres.

CARIBBEAN FASTENERS

CARIBBEAN FASTENERS N.V.
Groot Davelaar – Tel. 76288
ARUBA FASTENERS N.V.
Sabana Blanco 58, O'stad – Tel. 28449
CARIBBEAN FASTENERS ST.MAARTEN N.V.
Orange Grove – Cole Bay – Tel. 46242
CARIBBEAN FASTENERS BONAIRE N.V.
Noord Nikibokoweg 1 – Tel. 5560

CW **CURAÇAO WELDING & INDUSTRIAL SUPPLIES N.V.**

roept voor spoedige indiensttreding sollicitanten op voor de funktie van:

BOEKHOUDER(STER)

Taakbeschrijving:
het coderen en verwerken van gegevens in de grootboekadministratie;
het bijhouden van de debiteuren en crediteurenadministratie;
het verzorgen van de voorraadadministratie;
het opstellen van financiële rapporten:
het beheren van de boekhouding in het algemeen.

Kennis/opleiding:
Minimum P.D.-diploma;
ervaring in de computer boekhouding vereist.

Geboden wordt:
Een goed salaris
Duidelijke en aantrekkelijke karrière-perspektieven
Een funktie met een grote mate van zelfstandigheid.

Kandidaten worden verzocht hun sollicitatie met curriculum vitae en afschriften diploma's vóór 15 augustus 1990 te richten aan:
Curaçao Welding & Industrial Supplies N.V.
P.O. Box 3083
Curaçao N.A.

GEGARANDEERDE KWALITEIT

Diverse modellen
ZONNESCHERMEN
met optrekbaar aluminium frame en kleur-echt doek in vele moderne designs.

UEM ZONWERING
Centro Comercial Antillia 4
Tel.: 74815 Fax 371969

De school begint weer gauw.
Als verantwoordelijke ouder koopt U natuurlijk goede schoenen voor Uw kind(eren).

Little Shoe biedt U
5-sterren kwaliteit schoenen
Bunnies, in verschillende wijdtematen; dus voor elke paar voeten de juiste paar schoenen.
Tot gauw.

Little Shoe
Gouverneur van Lansbergeweg 1 **Open: di. - vr. 3 - 6 za. 10 - 12**
Tel.: 624005 **Maandag gesloten.**

BUNNIES

STS **Solution for Training and Support Inc.**
Sub-division of DMS-Group

Organiseert

Kursus Systeem Beheer

kursusinhoud
* Hard-disk management
* Low Formatting, Hi-Formatting, creatie van partition op hard-disk
* Installeren van programma's op een hard-disk
* Installatie van systeem drivers
* Gebruik van Utility/Diagnostic programma's

* Duur : 16 uur Tijd : 8:00 - 10:00 pm
* Data : Augustus 7, 9, 14, 16, 21, 23, 28, 30

Voor inlichting en inchrijvingen
Solution for Training and Support Inc.,
Mamayaweg # 4, Tels. 618955 / 618957 Faxnr. 615859